



HU Mosógép
LT Skalbyklė

Használati útmutató
Naudojimo instrukcija

2
39



Electrolux

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	4
3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	6
4. TERMÉKLEÍRÁS.....	10
5. KEZELŐPANEL.....	10
6. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK.....	13
7. PROGRAMOK.....	16
8. BEÁLLÍTÁSOK.....	20
9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	21
10. NAPI HASZNÁLAT.....	21
11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	26
12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	27
13. HIBAELHÁRÍTÁS.....	32
14. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	35
15. MŰSZAKI ADATOK.....	36
16. TARTOZÉKOK.....	37

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registerelectrolux.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

⚠ Figyelmeztetés - Biztonsági információk

ℹ Általános információk és hasznos tanácsok

🌿 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyerekek játsszanak a készülékkel.
- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket mindig tartsa távol a készüléktől, amikor az működik.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 8 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).

- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülécsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatasakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0°C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a padló között

rendelkezésre álljon a szükséges hely.

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.2 Elektromos csatlakoztatás

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetékét húzza. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- A készülék megfelel az EKG irányelveinek.

2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.

- Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a szervizhez.
- Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyó csövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyó csőért vagy a hosszabbításért.

2.4 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ez a készülék kizárólag háztartási célokra használható.
- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ezzel károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a mosógépbe helyezés előtt mossa ki kézzel.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.

2.5 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

2.6 Ártalmatlanítás



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és

kedvenc állatok készülékdobban
rekedését.

- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE)

vonatkozó helyi rendeleteknek
megfelelően tegye a hulladékba.

3. ÜZEMBE HELYEZÉS

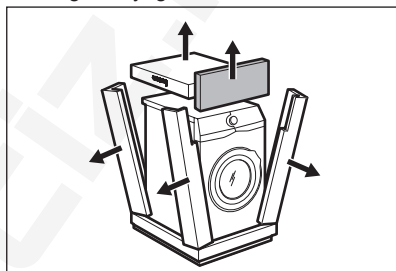
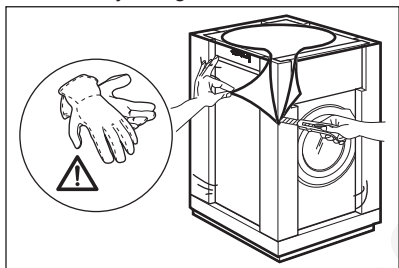


FIGYELMEZTETÉS!

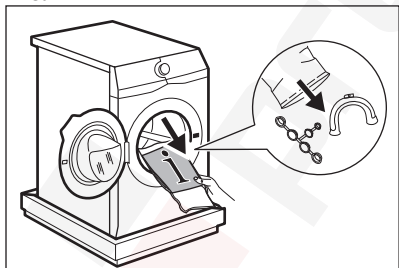
Lásd a Biztonságról szóló
részt.

3.1 Kicsomagolás

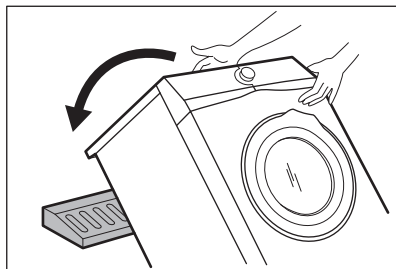
1. Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágószerszámot.
2. Távolítsa el a készülék tetején levő kartonpapírt és a polisztirol csomagolóanyagokat.



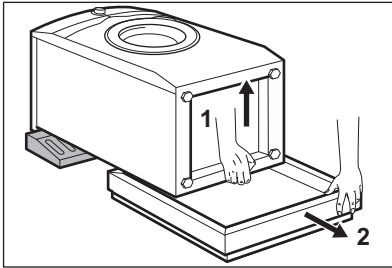
3. Nyissa ki az ajtót. Szedje ki az összes tárgyat a dobból.



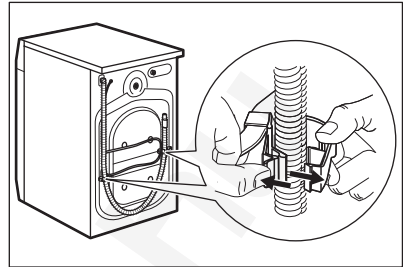
4. Az előlő polisztirol csomagolóelemet helyezze a padlóra, a készülék alá. Óvatosan fektesse a hátsó oldalára a készüléket.



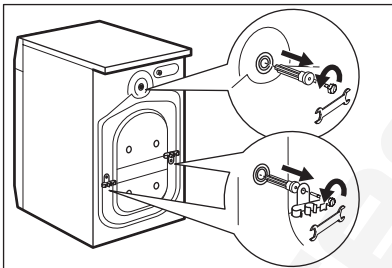
5. Vegye ki az alsó polisztirol lapot. Állítsa vissza a készüléket függőleges helyzetbe.



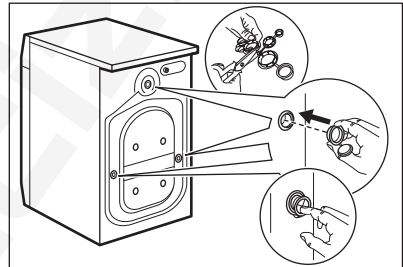
6. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.
Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ennek oka, hogy a mosógépet a gyárban vizsgálatnak vetették alá.



7. Távolítsa el a három szállítási rögzítőcsavart, és húzza ki a műanyag távtartókat.



8. A felhasználói kézikönyv zacskójában található sapkákat illeszse a nyílásokba.



Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

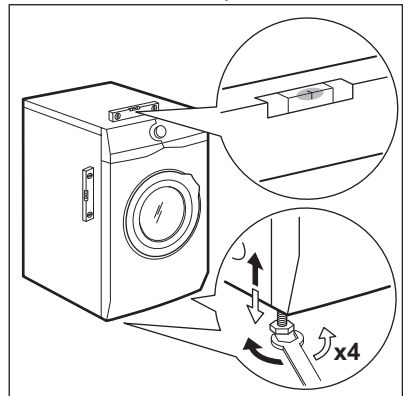
3.2 Üzembe helyezési információk

1. Elhelyezés és vízszintezés

A készülék megfelelő beállítása megelőzi a készülék működése közben a rezgést, zajt és a készülék mozgását.

1. A készüléket kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni. A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia. Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy másik készülékhez, és hogy a levegő áramlása megfelelő-e a készülék alatt.

2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat. Minden lábnak szilárdan kell állnia a padlón.





FIGYELMEZTETÉS!

Ne tegyen a vízszintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.

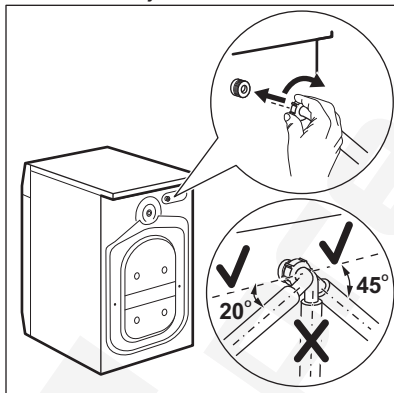
2. A befolyócső



VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy a csövek nem sérültek-e, és hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás. Ne használjon hosszabbítótműt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

1. Csatlakoztassa a befolyócsövet a készülék hátuljához.



2. A vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra vezesse el. Ügyeljen arra, hogy a befolyócső ne legyen függőleges helyzetben.
3. Amennyiben szükséges, a cső megfelelő helyzetbe igazításához lazítsa meg a hollandi anyát.
4. Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

3. Vízkivezetés

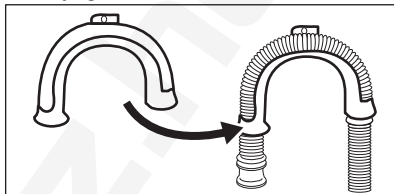
A kifolyócsőnek legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm magasán kell elhelyezkednie.



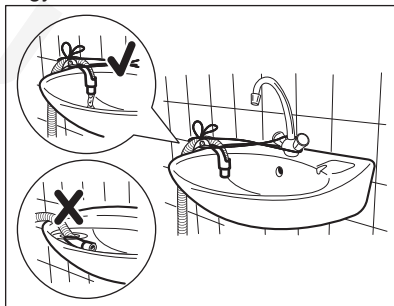
Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyócsövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyócsőért vagy a hosszabbításért.

A kifolyócső csatlakoztatása különböző módokon történhet:

1. Készítsen egy U-alakot a kifolyócsőből, majd helyezze fel rá a műanyag tömlővezetőt.



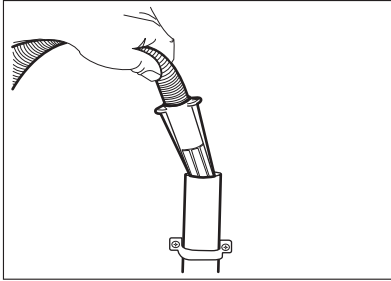
2. Egy mosdó peremére akasztva - Rögzítse a tömlővezetőt a vízcsaphoz vagy a falhoz.



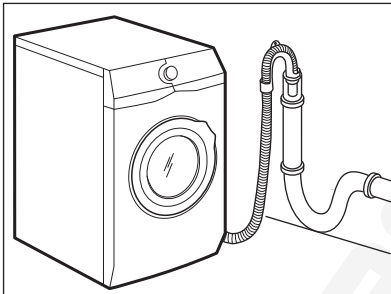
Ügyeljen arra, hogy a műanyag tömlővezető ne tudjon mozogni a készülék szivattyúzása során, és hogy a kifolyócső vége ne merüljön vízbe. Ekkor ugyanis a szennyes víz visszajuthat a készülékbe.

3. Amennyiben a kifolyócső vége az ábra szerint néz ki, közvetlenül betolhatja az

állócsőbe.

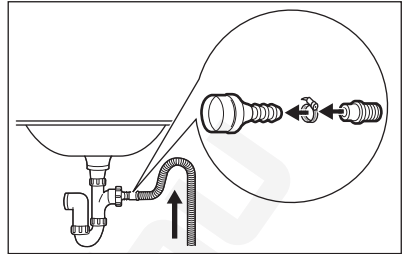


4. Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva - Illessze a kifolyócsövet közvetlenül az állócsőbe. Lásd az ábrát.



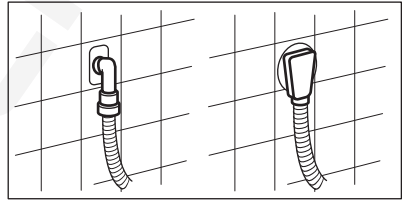
A kifolyócső végének mindig levegőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 38 mm - min. 1,5") meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét.

5. A műanyag tömlővezető nélkül, egy szifonhoz csatlakoztatva - Nyomja be a kifolyócső végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel. Lásd az ábrát.



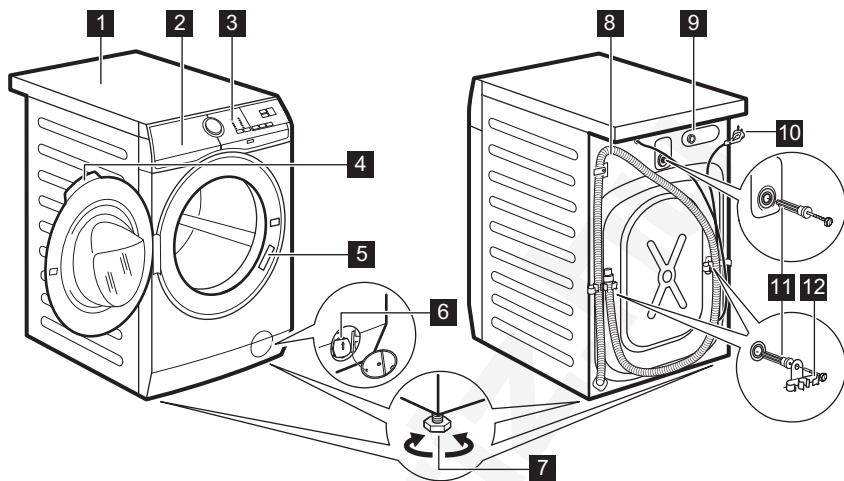
Biztosítsa, hogy a kifolyócső egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.

6. A kifolyócsövet közvetlenül a helyiség falában lévő beépített lefolyó csővezetékhez csatlakoztassa, és egy szorítóbilinccsel rögzítse.



4. TERMÉKLEÍRÁS

4.1 A készülék áttekintése



- 1 Munkafelület
- 2 Mosogatószer-adagoló
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Adattábla
- 6 Leeresztő szivattyú szűrője
- 7 Lábak a készülék vízszintbe állításához.

- 8 Kifolyócső
- 9 Befolyócső-csatlakozás
- 10 Hálózati kábel
- 11 Szállítási rögzítőcsavarok
- 12 Tömlőtartó

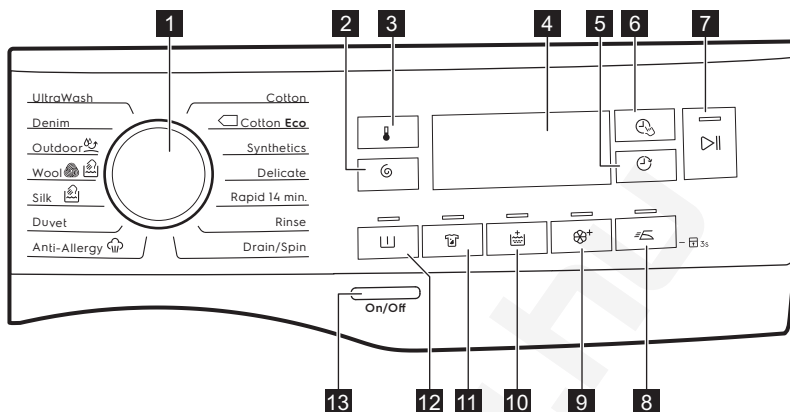
5. KEZELŐPANEL

5.1 Speciális tulajdonságok

Új mosó-szárítógépe a víz, az energia és a mosószer gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemű-kezelés minden követelményének megfelel.

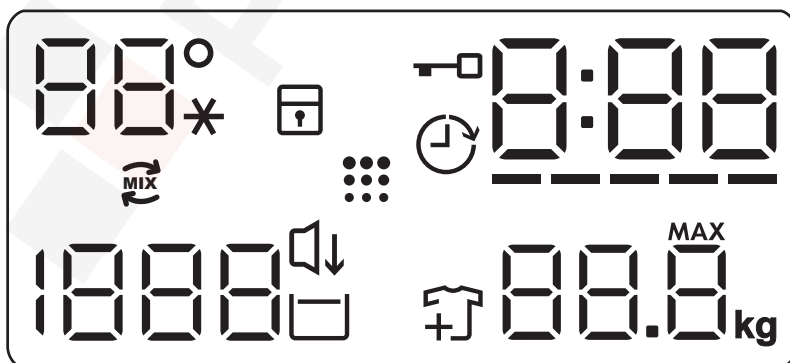
- Az **Öko-Mix technológia** a tervezése révén megóvja a ruhanemű szálait a különböző előkeverési ciklusok segítségével, melyek a ruhaneműn való elosztatás előtt feloldják a vízben a mosószert majd az öblítőszert. Így a mosószerek minden szálát elérnek és kezelnek.
- A **Folteltávolítás kiegészítő funkció** előkezelel a makacs szennyeződéseket, így optimálissá teszi a folteltávolító hatékonyságát.
- Köszönhetően a **Lágy Plusz kiegészítő funkciónak**, az öblítőszer egyenletesen oszlik szét a ruhaneműben, és mélyen behatol a szövetszálakba, így tökéletes puhaságot biztosít.
- A **SensiCare rendszer** érzékeli a ruhanemű mennyiségét, és 30 másodperc alatt meghatározza a program időtartamát. A mosási programot a technológia a ruhatöltetnek és anyagtípusnak megfelelően testre szabja, hogy az idő-, energia- és vízfelhasználás ne legyen nagyobb a szükségesnél.

5.2 Kezelőpanel ismertetése



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Programválasztó | 8 Vasaláskönnyítő gomb |
| 2 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb | 9 Lágy plusz érintőgomb |
| 3 Hőmérséklet érintőgomb | 10 Extra öblítés érintőgomb |
| 4 Kijelző | 11 Foltmosás érintőgomb |
| 5 Késleltetett indítás érintőgomb | 12 Előmosás érintőgomb |
| 6 Time Manager érintőgomb | 13 Be/Ki nyomógomb |
| 7 Start/Szünet érintőgomb | |

5.3 Kijelző



 --*	Hőmérséklet terület: Hőmérséklet-visszajelző Hideg víz visszajelző
	Gyermekzár visszajelző.
	Késleltetett indítás visszajelző.
	Ajtó zárva visszajelző.
	A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni: • Program időtartama (pl. 2:40). • Késleltetés időtartama (pl. 2h). • Ciklus vége (000). • Figyelmeztető kód (pl. E20).
	Time Manager szintvisszajelző sávok
	Maximális töltetsúly visszajelzője. MAX Villog, ha a ruhatöltet túllépi a kiválasztott programhoz megengedett legnagyobb töltetet.
	Ruhadarab hozzáadása visszajelző. A mosási fázis elején világít, amíg a felhasználó még szüneteltetheti a készülék működését, és további mosnivalót pakolhat be.
	Dobtisztítás visszajelző.
	Halk visszajelző.
	Öblítés tartás visszajelző.
 -- --	Centrifugálás terület: Centrifugálási sebesség-visszajelző Nincs centrifugálás visszajelző. A centrifugálási fázis ki van kapcsolva.
	Öko Mix visszajelző.

6. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK

6.1 Bevezetés



A kiegészítő funkciók nem választhatók mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy kiegészítő funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő kiegészítő funkciók együtt történő beállítását.

6.2 Be / Ki

A készülék be-/kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot néhány másodpercig. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket néhány perc elteltével, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolni.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.

6.3 Hőmérséklet

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Érintse meg többször egymás után a gombot, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

Amikor a kijelzőn --* visszajelzők láthatók, a készülék nem melegíti fel a vizet.

6.4 Centrifugálás

Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja a megengedett maximális centrifugálási sebességet, a Denim program

kivételével. Ezzel a kiegészítő funkcióval módosítható az alapértelmezett centrifugálási sebesség.

Érintse meg többször a gombot a következőkhöz:

- **Centrifugálási sebesség csökkentése.** A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességeket mutatja.
- További centrifugálási kiegészítő

funkciók **Nincs centrifugálás** — — —. Ezzel a kiegészítő funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási szakaszt. A készülék csak a szivattyúzást végzi el a kiválasztott mosási programból. Ezt a kiegészítő funkciót kényes anyagok esetében alkalmazza. Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.

- Kapcsolja be a **Öblítés tartás**  kiegészítő funkciót. Az utolsó centrifugálás törlésre kerül. A készülék nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosási program leáll, és a víz a dobban marad.

A kijelzőn  visszajelző jelenik meg. Az ajtó zárva marad, és a dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engedni a vizet.

Ha megérinti a Start / Szünet gombot, a készülék centrifugál és leeresztje a vizet.



A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leeresztje a vizet.

- Kapcsolja be a **Halk**  kiegészítő funkciót. A közbenső és végső centrifugálási szakasz elmarad, és a készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez elősegíti a ruhák gyűrődésének csökkentését.

A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg. Zárva marad az ajtó. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engedni a vizet.

Mivel a program nagyon csendes, este is használható, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Egyes programok esetén az öblítések a készülék nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végződik.

Ha megérinti a Start / Szünet  gombot, a készülék csak a szivattyúzást végzi el.

-  A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.

6.5 Előmosás

Ezzel a kiegészítő funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

- A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé.
A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszolt ruhák esetén ajánlott.

-  A kiegészítő funkciók növelhetik a program időtartamát.

6.6 Folteltávolítás

Érintse meg ezt a gombot, hogy folteltávolító szakaszt adjon a programhoz.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

Nehezen eltávolítható foltokkal szennyezett ruhákhoz használja ezt a kiegészítő funkciót.

Amikor beállítja a kiegészítő funkciót, tegyen folteltávolítót a rekeszbe .

A folteltávolítót a hatékonyság növelése érdekében a készülék mosószerezellel előkeveri és felmelegíti.

-  A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.
E beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

6.7 Állandó Öblítés+

Ezzel a kiegészítő funkcióval néhány további öblítési fázist adhat a kiválasztott mosási programhoz.

Ezt a kiegészítő funkciót a mosószermaradványokra allergiás, illetve érzékeny bőrű személyek esetén használja.

-  A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

A megfelelő érintőgomb fölötti visszajelző bekapcsol, és mindaddig világít a mosási ciklusok alatt, amíg ki nem kapcsolja ezt a funkciót.

6.8 Állandó Lágú Plusz

Az öblítőszer eloszlásának és a ruhanemű puhaságának optimalizálása érdekében válassza ezt a kiegészítő funkciót.

Ez öblítőszer használatakor javasolt.

-  A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

A megfelelő érintőgomb fölötti visszajelző bekapcsol, és mindaddig világít a mosási ciklusok alatt, amíg ki nem kapcsolja ezt a funkciót.

6.9 Vasaláskönnyítés

A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

A készülék csökkenti a centrifugálási sebességet, több vizet használ, és a

program időtartamát a ruhanemű típusához igazítja.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

6.10 Késleltetett indítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az idő 1 órás lépésekkel állítható be, 20 óra időtartamig.

A Start / Szünet  gomb megérintése után a kijelzőn a  visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam látható, a készülék megkezdí a visszaszámlálást, és az ajtó reteszeli.

6.11 Time Manager (Időkezelő)

A kiegészítő funkció segítségével csökkenthető a program időtartama a töltet nagyságának és a szennyeződés mértékének megfelelően.

Mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama és ----- kötőjelek láthatók.

Érintse meg a Time manager  gombot a program időtartamának igény szerinti csökkentéséhez. A kijelzőn megjelenik az új program időtartama, és a kötőjelek száma ennek megfelelően csökken:

----- teljes töltetnyi normál mértékben szennyezett ruhaneműhöz.

--- gyors ciklus teljes töltetnyi enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

-- nagyon gyors ciklus kisebb töltetnyi enyhén szennyezett ruhaneműhöz (max. fél töltet javasolt).

- a legrövidebb ciklus kis mennyiségű ruhanemű felfrissítéséhez.

A Time Manager (Időkezelő) funkció csak a táblázatban található programoknál áll rendelkezésre.

visszajelző	Cot-ton	Cot-ton Eco 	Synth etics
----- 1)	■	■	■
-----	■	■	■
----	■	■	■
---	■	■	■
--	■	■	■
-	■	■	■

1) Alapértelmezett időtartam az összes program számára.

6.12 Start / Szünet

Érintse meg a Start / Szünet gombot a készülék elindításához vagy működésének szüneteltetéséhez, illetve a futó program megszakításához.

7. PROGRAMOK

7.1 Programtáblázat

Program Alapértelme- zett hőmér- séklet Hőmérséklet- tartomány	Maximális centrifu- gálási se- besség Centrifu- gálási se- bességtar- tomány [ford./ perc]	Maxi- mális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Cotton 40 °C 90 °C - Hideg	1200 ford./ perc (1200- 400)	8 kg	Fehér és színes pamut. Normál vagy enyhe szennyezettség.
 Cotton Eco ¹⁾ 40 °C 60 °C - 40 °C	1200 ford./ perc (1200- 400)	8 kg	Fehér és színtartó pamut. Normál szennyezettség. Az energiafogyasztás csökken, és a mosóprogram ideje meghosszabbodik.
Synthetics 40 °C 60 °C - Hideg	1200 ford./ perc (1200 - 400)	3 kg	Műszál vagy kevert szál szövetek. Normál szennyezettség.
Delicate 40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./ perc (1200- 400)	3 kg	Kénes textília, pl. akril, viszkóz és kevert szál szövetek, melyek kímélő mosást igényelnek. Normál szennyezettség.
Rapid 14 min. 30 °C	800 ford./ perc (800- 400)	1,5 kg	Műszál vagy kevert szál anyagok. Enyhén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk.
Rinse	1200 ford./ perc (1200- 400)	8 kg	Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program a ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Egyedül az alapértelmezett centrifugálási sebesség használható pamut ruhaneműhöz. Csökkentse a centrifugálási sebességet a töltet típusának megfelelően. Ha szükséges, állítsa be az Öblítés+ kiegészítő funkciót öblítések hozzáadásához. Alacsony sebességen kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék.

Program Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérséklet-tartomány	Maximális centrifugálási sebesség Centrifugálási sebességtartomány [ford./perc]	Maximális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Drain/Spin	1200 ford./perc (1200 - 400)	8 kg	A ruhanemű centrifugálásához és a víz doból való leeresztéséhez. Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével.
Anti-Allergy  60 °C	1200 ford./perc (1200 - 400)	8 kg	Fehér pamut darabok. A program a néhány percre 60 °C fölé emelt hőmérsékletű mosási szakasznak köszönhetően eltávolítja a mikroorganizmusokat. Ez segít a csírasejtek, a baktériumok, a mikroorganizmusok és a részecskék eltávolításában. A pára hozzáadása egy további öblítési szakasszal együtt biztosítja a mosószermaradványok és a pollenek/allergén anyagok alapos eltávolítását, így a kényes és érzékeny bőr számára is megfelelő eredményt biztosít.
Duvet 40 °C 60 °C - Hideg	800 ford./perc (800 - 400)	3 kg	Egyetlen műszálas takaróhoz, bélelt ruhákhoz, paplanhoz, tollkabáthoz és hasonló darabokhoz.
Silk  30 °C	800 ford./perc (800 - 400)	3 kg	Speciális program selyem és kevert műszálas ruhadarabok számára.
Wool  40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc (1200 - 400)	1,5 kg	Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott egyéb kényes szövetekhez²⁾

Program Alapértelme- zett hőmér- séklet Hőmérséklet- tartomány	Maximális centrifu- gálási se- besség Centrifu- gálási se- bességtar- tomány [ford./ perc]	Maxi- mális töltet	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Outdoor  30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./ perc (1200- 400)	2,5 kg ³⁾ 1 kg ⁴⁾	 Ne használjon öblítőszeret, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosó-szer-adagolóban. Műszálás sportruházat. A programot mo- dern kültéri sportruházat, mint például tornaru- ha, kerékpáros vagy kocogó ruha és hasonló szabadtéri ruházat gyengéd mosásához ter- veztek. Javasolt ruhatöltet: 2,5 kg. Vízálló, vízálló-légáteresztő és vízleperge- tő szövetek. A program vízállóságot helyreál- lító ciklusként is használható, melyet kifejezet- ten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító ciklus elvégzéséhez a következők szerint járjon el: • Töltsön mosószeret a  adagolórekeszbe. • Töltsön ruhaneműhöz való, speciális imp- regnáló szeret a  öblítőszer-adagoló re- keszbe. • Csökkentse a ruhatöltetet 1 kg-ra.  A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruha- neműt szárítógépben szárítsa meg a Outdoor szárítóprogram használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruha- nemű tájékoztató címkéje megen- gedi).
Denim 30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./ perc (1200 - 400)	3 kg	Speciális program farmer ruhaneműhöz gyengéd mosási fázissal a színek kifakulá- sa és a mosásból eredő kopás minimalizá- lása érdekében. A még jobb kezelés érdeké- ben csökkentett mennyiségű töltet alkalmazá- sa javasolt.

Program										
Anti-Allergy	■	■	■	■	■	■	■		■	
Duvet	■	■					■		■	
Silk	■	■							■	
Wool	■	■	■						■	
Outdoor	■	■	■			■			■	
Denim	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
Ultra-Wash	■	■	■			■	■		■	

7.2 Woolmark Apparel Care - Kék



A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő szárítási és egyéb utasítást. M1511

A Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be számos országban.

8. BEÁLLÍTÁSOK

8.1 Hangjelzések

A készülék különböző hangjelzésekkel rendelkezik, melyek akkor működnek, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Kikapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Megérint egy gombot (kattanó hangjelzés).
- Helytelen beállítást választ (3 rövid hangjelzés).
- A program véget ér (hangjelzéssorozat hallható hozzávetőleg 2 percig).

- A készülék meghibásodott (rövid hangjelzések sorozata hallható hozzávetőleg 5 percig).
- A program végét jelző hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, a és gombot érintse meg egyidejűleg körülbelül 2 másodpercre. A kijelzőn On/Off látható



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

8.2 GYEREKZÁR

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** addig tartsa megérintve a  gombot, míg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.

A készülék kikapcsolás után alapértelmezetten visszatér ehhez a kiegészítő funkcióhoz.

A készülék bekapcsolását követő néhány másodpercre a Gyerekszár funkció nem áll rendelkezésre.

9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a tápfeszültség, és nyitva van-e a vízcsap.
2. Töltsön 2 liter vizet a  jelzésű mosószer-adagolóba. Ez a lépés aktiválja a leeresztő rendszert.
3. Töltsön kis mennyiségű mosószert a  jelzésű mosószer-adagolóba.
4. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten, üres dobbal. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

10. NAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!

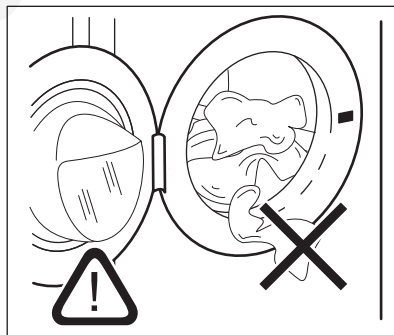
Lásd a Biztonságról szóló részt.

10.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
2. Nyissa ki a vízcsapot. Egy rövid hangjelzés hallható.

10.2 A mosnivaló betöltése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.
3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba. Ne helyezzen túl sok mosnivalót a dobba.
4. Csukja be jól az ajtót.



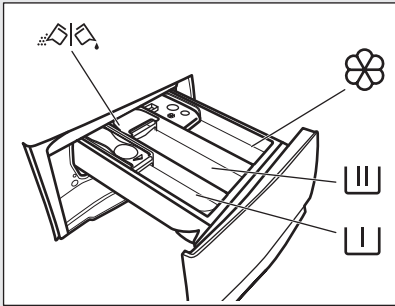
VIGYÁZAT!

A vízszivárgás és a ruhadarabok sérülésének megelőzésére győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha.



Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett ruhanemű mosása károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit.

10.3 A mosószer és az adalékok betöltése



 Rekesz az előmosás és az áztatóprogram mosószere, valamint a folteltávolító számára.

 Mosási szakasz mosószer-adagolója.

 Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.

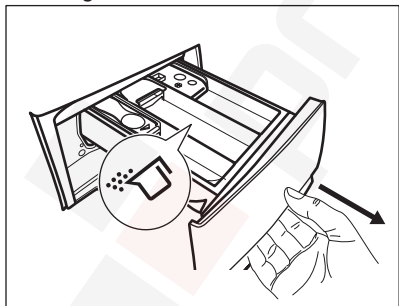
MAX A folyékony adalékok maximális szintje.

 A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.

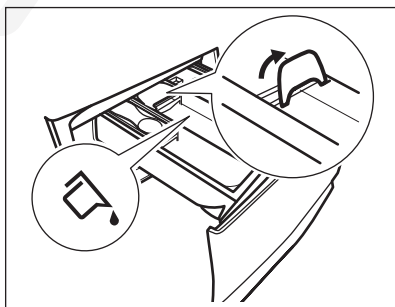
-  Mindig kövesse a mosószerek csomagolásán található utasításokat, azonban javasoljuk, hogy ne lépje túl a jelzett maximális szintet (**MAX**). Ez a mennyiség garantálja a legjobb mosási eredményt.
-  Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószer maradványokat a mosószer-adagolóból.

10.4 A mosószerterelő lap helyzetének ellenőrzése

1. Üködésig húzza ki a mosószer-adagolót.

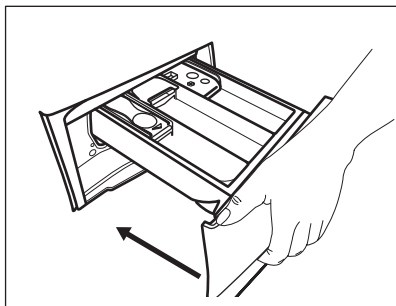


2. Az adagoló kivételéhez nyomja lefelé a kart.
3. Por állagú mosószer használatához hajtsa fel a terelőlapot.
4. Folyékony állagú mosószer használatához hajtsa le a terelőlapot.



Amikor **LE** helyzetben van a terelőlap:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
 - Ne töltsön be a terelőlapon jelzett maximumnál több folyékony mosószert.
 - Ne állítson be előmosási szakaszt.
 - Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.
5. Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.
 6. Gondosan zárja be a mosószer-adagolót.



Ellenőrizze, hogy a terelőlap nem akadályozza-e a fiók bezárását.

10.5 Program kiválasztása

1. Fordítsa a programválasztó gombot a kívánt mosási programra.

A Start / Szünet ▷|| gomb visszajelzője villog.

A kijelző a program hozzávetőleges időtartamát mutatja.

2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Szükség szerint válasszon ki egy vagy több funkciót a megfelelő gombok megérintésével. A hozzájuk tartozó visszajelzők világítani kezdenek a kijelzőn, és az információk ennek megfelelően módosulnak.

i Amennyiben egy beállítás **nem lehetséges**, hangjelzés hallható, és a kijelzőn — — — látható.

10.6 A program indítása

A program elindításához érintse meg a Start / Szünet ▷|| gombot.

A hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.

A program elindul, és az ajtó reteszelt. A kijelzőn a —□ visszajelző jelenik meg.

i A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, mielőtt a készülék vizet tölt be.

10.7 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Érintse meg annyiszor a Késleltetett indítás ⌚ gombot, amíg a kijelzőn a megfelelő késleltetési idő meg nem jelenik. A kijelzőn a ⌚ visszajelző jelenik meg.

2. Érintse meg a Start / Szünet ▷|| gombot. A készülék ajtaja reteszelt, és megkezdődik a késleltetett indítás

viasszaszámlálása. A kijelzőn a —□ visszajelző jelenik meg.

Amikor a viasszaszámlálás befejeződik, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.

Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás leállítása

Késleltetett indítás törlése:

1. A Start / Szünet ▷|| gomb megérintésével szüneteltesse a készülék működését. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg annyiszor a Késleltetett indítás ⌚ gombot, amíg a kijelzőn a □ jelzés meg nem jelenik és a ⌚ visszajelző el nem tűnik.
3. A program azonnali elindításához érintse meg ismét a Start / Szünet ▷|| gombot.

Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás módosítása

Késleltetett indítás módosítása:

1. A Start / Szünet ▷|| gomb megérintésével szüneteltesse a készülék működését. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg annyiszor a Késleltetett indítás ⌚ gombot, amíg a kijelzőn a megfelelő késleltetési idő meg nem jelenik.

3. Az új visszaszámlálás elindításához érintse meg ismét a Start / Szünet ►► gombot.

10.8 A SensiCare rendszer töltetérzékelése

- i** A program kijelzőn megjelenített időtartama **közepes/nagy töltet**re vonatkozik.

A Start / Szünet ►► gomb megérintése után a megengedett legnagyobb töltet visszajelzője kialszik, és a SensiCare rendszer megkezdí a ruhatöltet érzékelését:

1. A készülék a töltetet az első 30 másodpercben érzékeli. Ezen szakasz alatt az időjelző számjegyek alatt található Time Manager (Időkezelő) sávok ---- egyszerű animációt játszanak le, és a dob kis ideig forog.
2. A program időtartama a töltetnek megfelelően nőhet vagy csökkenhet. További 30 másodperc után megkezdődik a vízbetöltés.

Ha a töltetérzékelés végén **a dob túl van terhelve**, a **MAX** visszajelző villogni kezd a kijelzőn:

Ebben az esetben 30 másodpercig van lehetőség a készülék működésének szüneteltetésére, és a fölös mennyiségű ruhanemű eltávolítására.

A fölös mennyiségű ruhanemű eltávolítása után érintse meg a Start / Szünet ►► gombot a program ismételt elindításához. A SensiCare szakasz legfeljebb három alkalommal ismételhető (lásd az 1. pontot).

Fontos! Amennyiben nem csökkenti a ruhanemű mennyiségét, a mosási program a túlterhelés ellenére elindul. Ebben az esetben nem garantálható a legjobb mosási eredmény.

- i** A program kezdete után körülbelül 20 perccel a program időtartama a ruhatöltet vízfelszívó képességétől függően újból beállítható.

- i** A SensiCare töltetérzékelés kizárólag teljes mosási programoknál és akkor fut le, amikor a program időtartamát nem csökkentették a Time Manager (Időkezelő) gomb segítségével.

10.9 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Ha a program működik, **csak néhány** kiegészítő funkció módosítására van lehetőség:

1. Érintse meg a Start / Szünet ►► gombot.
A megfelelő visszajelző villog.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.
3. Érintse meg ismét a Start / Szünet ►► gombot.
Folytatódik a mosóprogram.

10.10 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
2. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.



Amennyiben a SensiCare rendszer működése befejeződött, és a vízbetöltés már elkezdődött, az új program a **SensiCare rendszer működésének megismétlése nélkül** indul el. A készülék a vizet és a mosószert nem eresztí le a pazarlás elkerülése érdekében. A kijelzőn a program maximális időtartama jelenik meg, mely az új program elindítása után kb. 20 perccel frissül.

A törlésre egy másik megoldás is rendelkezésre áll:

1. Forgassa a programválasztó gombot „Törlés” állásba .

2. Várjon 1 másodpercet. A kijelzőn --- jelenik meg.

Most új mosási programot állíthat be.

10.11 Az ajtó kinyitása - Ruhanemű hozzáadása



Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van.

1. Érintse meg a Start / Szünet  gombot.

A hozzá tartozó ajtózárra visszajelző kialszik a kijelzőn.

2. Nyissa ki a készülék ajtaját. Ha szükséges, helyezzen be vagy vegyen ki ruhaneműt a készülékből.

3. Csukja be az ajtót, majd érintse meg a Start / Szünet  gombot.

Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.

10.12 Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. A hangjelzések hallhatóak (ha engedélyezve vannak). A kijelzőn  látható

Kialszik a Start / Szünet  gomb visszajelzője.

Az ajtózárra kiold, és kialszik a  visszajelző.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.

A program lejárta után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.



Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, a kijelzőn az utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.

2. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.

3. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.

4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószert-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

5. Zárja el a vízcsapot.

10.13 Vízzleeresztés a ciklus vége után

Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a dobból, a program befejeződik, azonban:

- Az idő területen  látható, és a kijelzőn az ajtó zárva  visszajelző jelenik meg.
- A dob továbbra is rendszeresen forog, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie:

1. Amennyiben szükséges, a Centrifugálás gomb megérintésével

növelje vagy csökkentse a centrifugálás készülék által javasolt fordulatszámát.

2. Nyomja meg a Start / Szünet gombot:
 - Amennyiben Öblítés tartás  van beállítva, a készülék leereszti a vizet és centrifugál.
 - Amennyiben Halk  van beállítva, a készülék csak leereszti a vizet.

A Öblítés tartás  és Halk  kiegészítő funkció visszajelzője eltűnik.

3. A program befejezése után kialszik az ajtó zárva  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot néhány másodpercig.

10.14 Készenlét kiegészítő funkció

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- 5 percen át nem használja a készüléket.
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel.
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
A kijelzőn a legutolsó program befejezési ideje látható.
Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.
A készülék automatikusan kikapcsol 30 másodpercen belül, ha a programválasztó gombot „Törlés” • állásba fordítja.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Készenlét funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetésként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

11.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszál, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes ruhadarabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első néhány mosásnál külön mosni ezeket.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Üritse és fordítsa ki a zsebeket.

- Fordítsa ki a többirétegű anyagokat, gyapjút és nyomtatott ábrákkal ellátott darabokat.
- Kezelje elő a makacs foltokat.
- Különlleges mosószerezrel mossa az erős szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyökkel. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat.
- Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).
- Centrifugálási szakaszban kiegyensúlyozási problémákat okozhat a nagyon kis ruhatöltet, és túlzott vibrációhoz vezethet. Ha ez történik:

- a. szakítsa meg a programot, és nyissa ki a készülék ajtaját (lásd a „Napi használat” című fejezetet);
- b. kézzel rendezze el a dobban a darabokat, hogy azok egyenletesen helyezkedjenek el;
- c. nyomja meg a Start / Szünet gombot. A centrifugálási szakasz folytatódik.

11.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a ruhadarab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

11.3 Mosószerek és egyéb vegyi áruk

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon:
 - univerzális, valamennyi anyagtipushoz való mosópor, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport
 - valamennyi anyagfajta, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek, illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a javasoltnál több mosószert.

- Mindig tartsa be a mosószerek vagy egyéb termékek csomagolásán található útmutatásokat, és ne lépje túl a készüléken jelzett maximális szintet (**MAX**).
- Az anyag fajtájához és színéhez, a program hőmérsékletéhez és a szennyezettség mértékéhez javasolt mosószereket használja.

11.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális megengedett ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Ha a foltokat előkezeli, vagy folteltávolítót használ, alacsony hőmérsékletű programot állítson be.
- A megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze a háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.

11.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység, nem szükséges vízlágyító használata.

A lakhelye vízkeménységéről a helyi vízműtől kérjen tájékoztatást.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

12.1 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.

**VIGYÁZAT!**

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

**VIGYÁZAT!**

Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrel.

12.2 Vízkőmentesítés



Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkőtelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobát, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószerek vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy időnként futtasson le egy programot üres dobbal és vízkőoldó termékkel.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

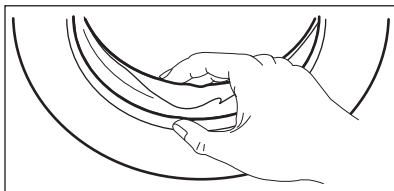
12.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok ismételt, hosszú időn keresztül történő használata a mosószer lerakódását, szőszmaradványokat és a baktériumok elszaporodását eredményezheti a dobban és az üstben. Ez kellemetlen szagot és penészt eredményezhet. A lerakódások eltávolításához és a készülék belsejének tisztításához rendszeresen (legalább havonta egyszer) futtasson le egy karbantartó mosást.



Olvassa el „A dob tisztítása” című fejezetet.

12.4 Az ajtó tömítése



Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítsa el a belső részéről.

12.5 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobát, hogy megelőzze a rozsdá képződését.

Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobát.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Alapos tisztítás:

- Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
- Válassza ki a Pamut programot a legmagasabb hőmérséklettel. Töltsön kis mennyiségű mosóport az üres dobba, hogy eltávolítsa az esetlegesen visszamaradt szennyeződések.

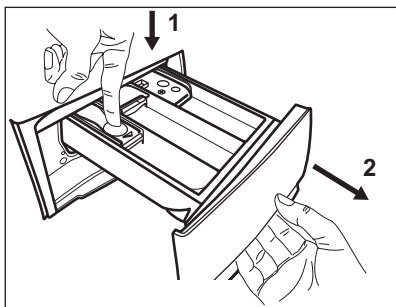


Előfordulhat, hogy a ciklus végén a kijelzőn megjelenik a  ikon. Ez a „dobtisztítás” elvégzését javasolja.

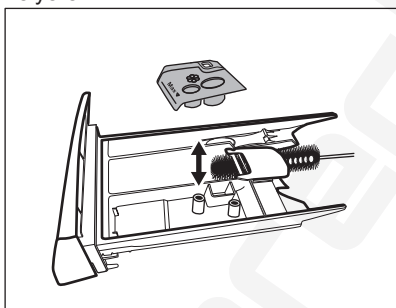
12.6 A mosószer-adagoló tisztítása

A megszáradt mosószermaradványok vagy összecsomósodott öblítőszer és/ vagy penész mosószer-adagoló fiókban való megjelenésének megakadályozására alkalmanként végezze el az alábbi tisztítási eljárást:

1. Nyissa ki a fiókot. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki a fiókot.



2. A tisztítás elősegítése érdekében távolítsa el az adalékszereknek fenntartott rekesz felső részét, majd öblítse ki meleg folyóvízzel, hogy a felhalmozódott mosószer minden nyomát eltüntesse. Tisztítás után helyezze vissza a felső részt a helyére.



3. Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen

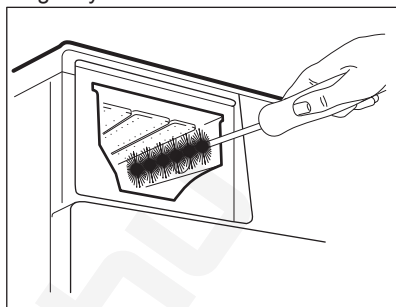
12.7 A leeresztő szivattyú tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

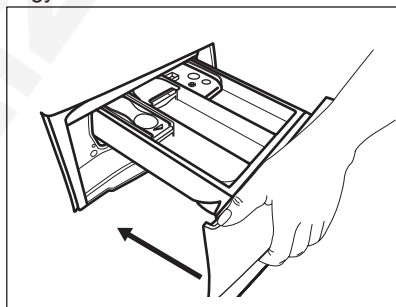
A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztőszivattyút:

- A készülék nem engedi ki a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható

távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.



4. Illessze a mosószer-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy ruhaneműt tenne a dobba.

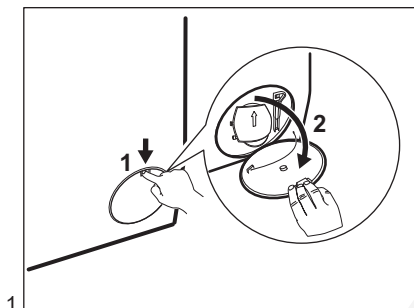


**FIGYELMEZTETÉS!**

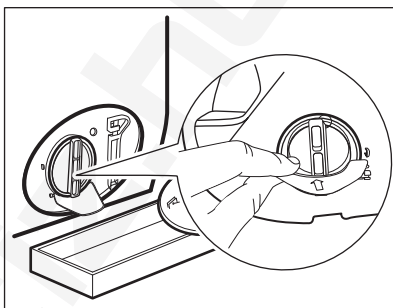
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz lehűl.
- A 3. lépést addig ismételje a csap elzárásával és kinyitásával, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.

Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozik a készülékből.

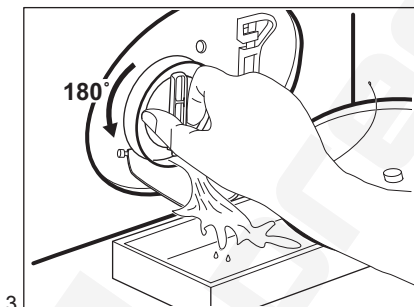
A szivattyú tisztításához a következők szerint járjon el:



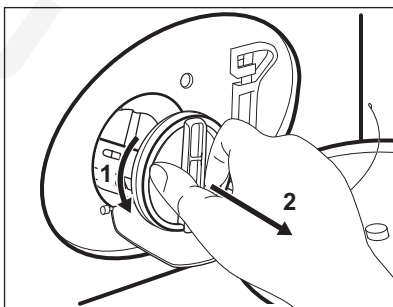
1.



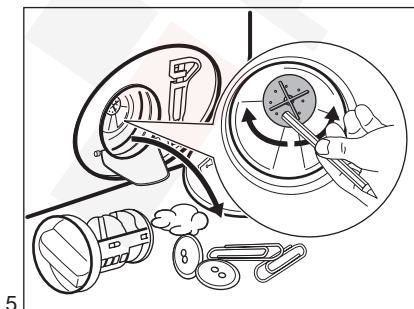
2.



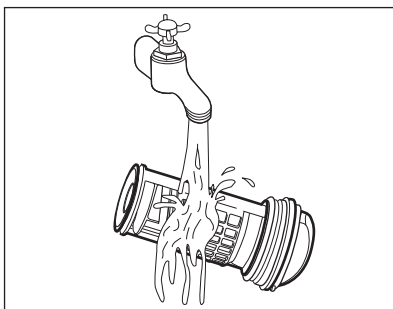
3.



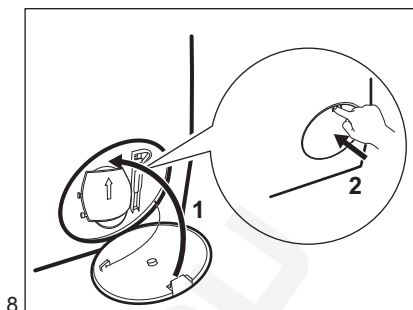
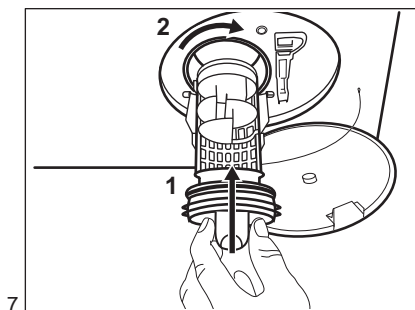
4.



5.



6.



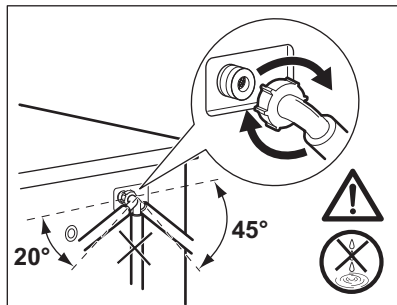
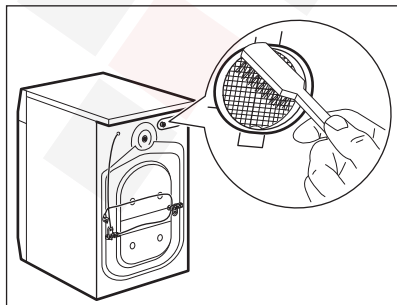
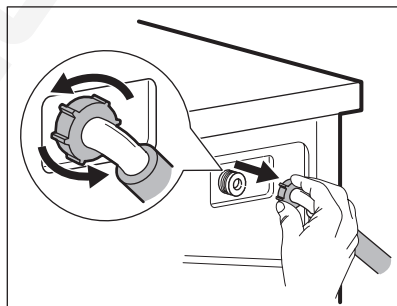
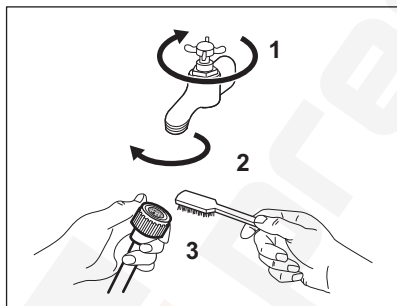
FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem forgatható, forduljon a márkaszervizhez. Ellenőrizze azt is, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt a szivárgás megelőzése érdekében.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

12.8 A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása



12.9 Vészleeresztés

Amennyiben a készülék nem ereszt le a vizet, végezze el „A lefolyósűrő tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószerszadagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

12.10 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkról.

13. HIBAELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

13.1 Bevezetés

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

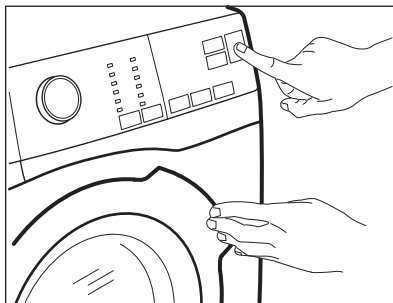
Nagyobb problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn, valamint a Start / Szünet ► gomb folyamatosan villoghat:

- **E 10** - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet. Indítsa el újra a készüléket a Start / Szünet ► gomb megnyomásával. 5 másodperc elteltével az ajtózár kiold.
- **E 20** - A készülék nem ereszt le a vizet.

- **E 40** - A készülék ajtaja nyitva van, vagy nem megfelelően van bezárva. Kérjük, ellenőrizze az ajtót.



Ha a készülékbe túl sok ruhát helyezett, vegyen ki néhány ruhadarabot a dobból és/vagy tartsa csukva az ajtót, és közben tartsa megérintve a Start / Szünet ► gombot, amíg a visszajelző villogása meg nem szűnik (lásd az alábbi ábrát).



- **EHO** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültség ingadozás megszűnjön.
- **E91** - Nincs kommunikáció a készülék elektronikus alkatrészei között. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a

készülék túl korán leállt. Ha a riasztási kód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

13.2 Lehetséges meghibásodások

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	• Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba. • Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva. • Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban. • Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start / Szünet gombot. • Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. • Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva. • Ellenőrizze a kiválasztott programnál a választógomb helyzetét.
A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	• Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. • Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. • Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a befolyócső csatlakoztatása. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó csőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	• Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A készülék nem engedi ki a vizet.	- Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. - Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. - Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. - Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a kifolyócső csatlakoztatása. - Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be. - Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	- Indítsa el a centrifugálási programot. - Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. - Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	- Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás. - Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a víz befolyó- és kifolyócsövén. - Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.	- Ellenőrizze, hogy olyan mosási programot választott-e, melynél a ciklus végén a víz a dobban marad. - Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e. - Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban. - Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget. - Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak, valamint rázkódik.	- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. - Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. - Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A program végrehajtása során a program időtartama növekedhet vagy csökkenhet.	A SensiCare rendszer képes a program időtartamának beállítására a ruhanemű típusának és mennyiségének megfelelően. További részletekért olvassa el „A SensiCare rendszer töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.

Jelenség	Lehetséges megoldás
Nem kielégítő a mosás eredménye.	- Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat. - A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószeret a makacs szennyeződések eltávolítására. - Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be. - Csökkentse a töltetet.
Túl sok hab képződik a dobban mosás közben.	Csökkentse a mosószer mennyiségét.
A mosási ciklus után mosószer maradványok találhatók a mosószer-adagolóban.	- Ellenőrizze, hogy a terelőlap megfelelő helyzetű-e (FEL-FELÉ álljon mosópornál, LEFELE álljon folyékony mosószernél). - Ellenőrizze, hogy a mosószer-adagolót a jelen használati utasításban leírtaknak megfelelően használta-e.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

14. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között, a megfelelő szabványelőírásoknak megfelelően lefolytatott méréseket tükrözik. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, illetve a környezeti hőmérséklet függvényében. A víznyomás, az üzemi feszültség és a befolyó víz hőmérséklete szintén hatással lehet a mosási program időtartamára.



A folyamatos termékfejlesztés miatt a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Programok	Töltet (kg)	Energia-fogyasztás (kWh)	Víz-fogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvességtartalom (%) ¹⁾
Cotton 60 °C	8	1,40	75	210	53
Cotton 40 °C	8	1,00	75	210	53
Synthetics 40 °C	3	0,60	56	140	35
Delicate 40 °C	3	0,50	59	90	35
Wool 30 °C	1,5	0,40	62	75	30

Szabványos pamut programok

Programok	Töltet (kg)	Energia-fogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség-tartalom (%) ¹⁾
Szabványos pamut 60 °C 	8	0,58	52	257	53
Szabványos pamut 60 °C 	4	0,37	37	234	53
Szabványos pamut 40 °C 	4	0,34	38	230	53

¹⁾ A centrifugálási fázis végén.

Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
0.30	0.30
A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2009/125/EC számú bizottsági rendelkezésének, mely a 1015/2010 számú irányelvet teljesíti.	

15. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység	600 mm/ 850 mm/ 547 mm/ 600 mm
Elektromos csatlakoztatás	Feszültség Összteljesítmény Biztosíték Frekvencia	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	8 kg
Energiahatékonysági osztály		A+++ -40%
Centrifugálási sebesség	Maximum	1200 ford./perc

¹⁾ Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" csavarmentes csaphoz.

15.1 Kiegészítő műszaki adatok

Márkajelzés (logó)	ELECTROLUX	
Forgalmazó neve	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87	
A készülék azonosító jele	EW8F328S	
	Mértékegység	
Energiaosztály	(az A és D közötti skálán, ahol az „A” a leghatékonyabb és „D” a legkevésbé hatékony)	A+++~40%
Mosási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „A” a legnagyobb és „G” a legkisebb teljesítményt jelenti)	A
Centrifugálási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „A” a leghatékonyabb, és „G” a legkevésbé hatékony)	B
Maradék nedvesség	%	53
Maximális centrifugálási sebesség	ford./perc	1200
Mosási töltet	kg	8
Átlagos éves energiafogyasztás¹⁾	kWh	117
Átlagos éves vízfogyasztás¹⁾	liter	9999
Mosóprogram zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében	(1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A))	50
Centrifuga zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében	(1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A))	73

¹⁾ Az EN60456 szabványnak megfelelő.

16. TARTOZÉKOK

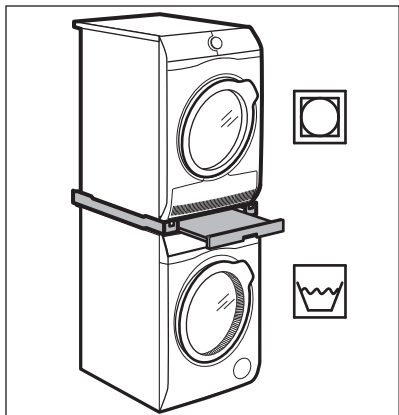
16.1 Rögzítőlemez készlet (4055171146)

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Ha a készüléket talapzatra állítja, rögzítse a készüléket a rögzítőlemezekhez.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

16.2 Összeépítő készlet



Ha a szárítógépet a mosógép tetején szeretné elhelyezni, akkor ehhez **kizárólag az ELECTROLUX által gyártott és tanúsítvánnyal rendelkező, megfelelő összeépítő készletet** használja.



A készülékei mélységének megméréseivel válassza ki a megfelelő összeépítő készletet.

Az összeépítő készlet kizárólag a hozzá mellékelt használati utasításban felsorolt készülékekhez használható.

Figyelmesen olvassa el a készülékhez és a tartozékhöz mellékelt használati utasítást.

16.4 Beszerezhető a www.electrolux.com/shop weboldalon vagy a hivatalos márkakereskedőnél



Kizárólag az ELECTROLUX által jóváhagyott tartozékokkal biztosítható, hogy a készülék megfeleljen a biztonsági szabványoknak. Ha nem jóváhagyott alkatrészek kerülnek felhasználásra, akkor bármilyen követelésre vonatkozó jogosultság érvényét veszti.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne helyezze a szárítógépet a mosógép alá.

16.3 Lábazat a fiókkal



A készülék megemelésére és a ruhanemű be-/kipakolásának megkönnyítésére.

A fiókot használhatja ruhanemű tárolására, pl.: törölközők, tisztítószeres és hasonlóak.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

17. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az

elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	40
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	41
3. ĮRENGIMAS.....	42
4. GAMINIO APRAŠYMAS.....	46
5. VALDYMO SKYDELIS.....	46
6. RATUKAS IR MYGTUKAI.....	49
7. PROGRAMOS.....	51
8. NUOSTATOS.....	55
9. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART.....	56
10. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	56
11. PATARIMAI.....	61
12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	62
13. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....	66
14. SAŲNAUDOS.....	70
15. TECHNINIAI DUOMENYS.....	70
16. PRIEDAI.....	72

MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad pirkote šį „Electrolux“ prietaisą. Jūs pasirinkote gaminį, kuris pasižymi dešimtmečių profesionalia patirtimi ir naujovėmis. Originalus ir stilingas, jis sukurtas galvojant apie jus. Taigi, kai tik naudojate jį, galite jaustis saugūs, žinodami, kad kiekvieną kartą pasieksite puikių rezultatų.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



Gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:

www.electrolux.com/webselfservice



Užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:

www.registerelectrolux.com



Įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:

www.electrolux.com/shop

KLIENTŲ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, būtinai pateikite šią informaciją: modelis, PNC, serijos numeris.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje.

 Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija

 Bendroji informacija ir patarimai

 Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- 3 metų ir mažesnių vaikų niekada negalima prileisti prie prietaiso, kai jis veikia.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
- Skalbimo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaiso durelės atviros.
- Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jį reikia suaktyvinti.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Neviršykite maksimalaus, 8 kg skalbinių kiekio (žr. skyrių „Programų lentelė“).
- Darbinis vandens slėgis vandens įleidimo vietoje iš išėjimo jungties turi būti nuo 0,5 baro (0,05 MPa) iki 8 barų (0,8 MPa).

- Pagrindė esančios ventiliacijos angos neturi užstoti kilimas, patiesalas ar bet kokia kita grindų danga.
- Prietaisas turi būti prijungtas prie vandentiekio naudojant naujai pristatytus žarnų komplektus arba kitus įgaliotojo techninės priežiūros centro pristatytus naujus žarnų komplektus.
- Senų žarnų komplektų pakartotinai naudoti negalima.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – antraip gali kilti elektros pavojus.
- Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš lizdo.
- Nevalykite prietaiso aukštu slėgiu vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Nuvalykite prietaisą drėgna šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Įrengimas



Įrengimas turi atitikti galiojančias nacionalines taisykles.

- Pašalinkite visas pakavimo medžiagas ir gabenimui skirtus varžtus.
- Gabenimo varžtus laikykite saugioje vietoje. Jeigu prietaisą ateityje reikės perkelti, juos reikia įsukti, kad būgnas būtų užfiksuotas ir apsaugotas nuo vidinio sugadinimo.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mėvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti žemesnė nei 0 °C, arba ten, kur jis gali būti veikiamas oro sąlygų.
- Grindys, ant kurių bus įrengtas prietaisas, turi būti plokščios, stabilios, atsparios karščiui ir švarios.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Neįrenkite prietaiso tiesiai virš grindyse esančio kanalizacijos vamzdžio.
- Sureguliuokite kojeles, kad tarp prietaiso ir grindų dangos būtų reikiamas tarpas.
- Nestatykite prietaiso ten, kur prietaiso durelių negalima atidaryti iki galo.
- Nedėkite po prietaisu talpyklės ištekėjusiam vandeniui surinkti. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad išsiaiškintumėte, kokius priedus galite naudoti.

2.2 Elektros prijungimas

- Šis prietaisas turi būti įžemintas.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinis duomenis.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir elektros laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgijotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Nelieskite maitinimo laido arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.

2.3 Vandens prijungimas

- Nesugadinkite vandens žarnų.
- Prieš prijungiant prie naujų vamzdžių, ilgai nenaudotų vamzdžių, kur buvo atliekami remonto darbai arba sumontuoti nauji prietaisai (vandens skaitikliai ir pan.), leiskite vandenį, kol jis pradės bėgti švarus ir skaidrus.
- Per ir po pirmo prietaiso panaudojimo patikrinkite, ar nėra matoma vandens nuotėkio.
- Nenaudokite ilginimo žarnų per trumpai vandens įleidimo žarnai pailginti. Susisiekite su techninės priežiūros centru, kad vandens įleidimo žarna būtų pakeista ilgesne.
- Vandens išleidimo žarną galima pailginti daugiausiai iki 400 cm. Jeigu reikia ilgesnės žarnos, susisiekite su techninės priežiūros centru.

2.4 Naudojimas



ĮSPĖJIMAS!

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje.
- Laikykitės ant ploviklio pakuotės pateiktų saugos nurodymų.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.
- Patikrinkite, ar visi metaliniai elementai buvo pašalinti nuo skalbinių.
- Neskalkbkite stipriai alyva, tepalu ar kitomis riebiomis medžiagomis suteptų audinių. Jos gali sugadinti skalbyklės gumines dalis. Tokius audinius, prieš dėdami į skalbyklę, išskalbkite rankomis.
- Nelieskite stiklinių durelių, kai veikia programa. Stiklas gali įkaisti.

2.5 Techninė priežiūra

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgijotąjį aptarnavimo centrą.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

2.6 Šalinimas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Atjunkite prietaisą nuo tinklo maitinimo ir vandentiekio.
- Nupjaukite maitinimo laidą arti prietaiso ir pašalinkite jį.
- Išimkite durų užraktą, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų būgne.
- Prietaisą šalinkite pagal vietinius elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo reikalavimus.

3. ĮRENGIMAS

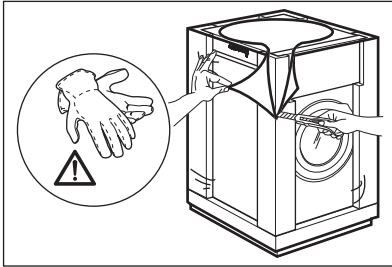


ĮSPĖJIMAS!

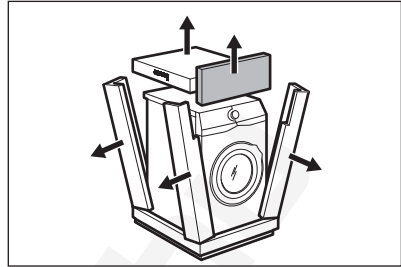
Žr. saugos skyrius.

3.1 Išpakavimas

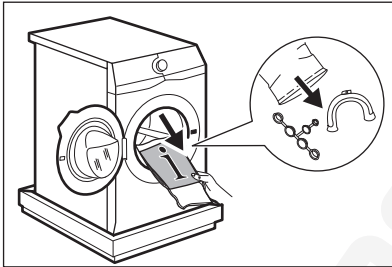
1. Nuimkite išorinę plėvelę. Jeigu reikia, naudokite pjovimo įrankį.



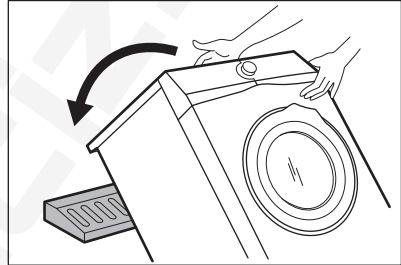
2. Nuimkite nuo viršaus kartoną ir polistirolo pakavimo medžiagas.



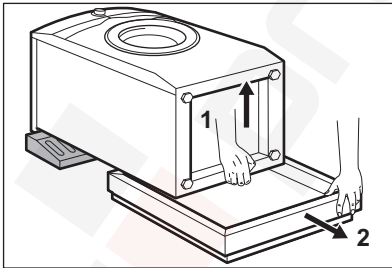
3. Atidarykite dureles. Išimkite visus skalbinius iš būgno.



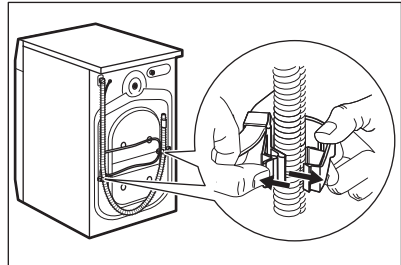
4. Dėkite vieną iš polistirolo pakavimo dalių ant grindų už prietaiso. Atsargiai paguldyskite prietaisą ant jo galinės pusės.



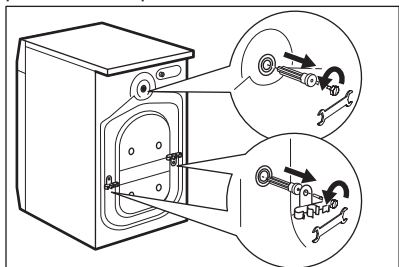
5. Nuimkite nuo apačios polistirolo apsaugą. Vėl pastatykite prietaisą stačiai.



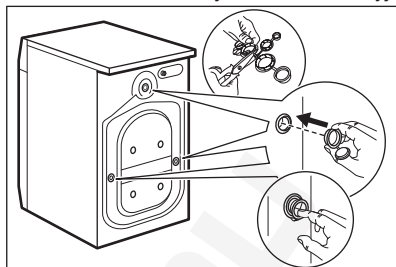
6. Nuimkite maitinimo kabelį ir vandens išleidimo žarną nuo žarnos laikiklių. *Galima matyti, kaip vanduo teka iš vandens išleidimo žarnos. Taip yra todėl, kad skalbyklė buvo išbandyta gamykloje.*



7. Išsukite tris gabenimo varžtus ir ištraukite plastikinius tarpikius.



8. Į angas įdėkite plastikinius gaubtelius, kuriuos rasite naudotojo vadovo maišelyje.



Rekomenduojame išsaugoti pakuotę ir gabenimui skirtus varžtus tam atvejui, jeigu ateityje prietaisą teks gabenėti.



ĮSPĖJIMAS!

Nedėkite po prietaiso kojelėmis kartono, medinių kaladėlių ar panašių daiktų, norėdami, kad prietaisas stovėtų lygiai.

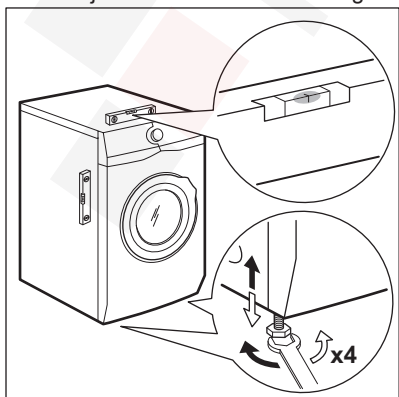
3.2 Informacija apie įrengimą

1. Pastatymas ir išlygiavimas

Tinkamas prietaiso sureguliuojimas, kad jis stovėtų lygiai, apsaugo nuo vibracijos triukšmo ir prietaiso judėjimo jam veikiant.

1. Įrenkite prietaisą ant lygių ir kietų grindų. Prietaisas turi stovėti lygiai ir stabiliai. Patikrinkite, ar prietaisas neličia sienos ar kitų baldų ir po prietaisu yra oro cirkuliacija.

2. Norėdami pareguliuoti lygį, atlaisvinkite arba priveržkite kojeles. Visos kojelės turi tvirtai stovėti ant grindų.



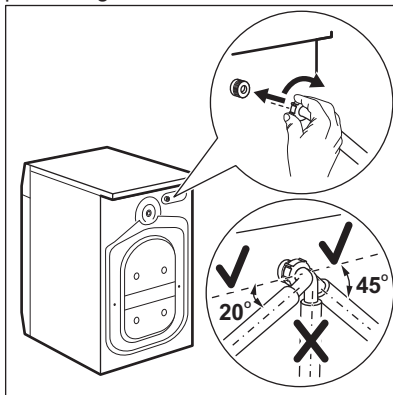
2. Vandens įleidimo žarna



DĖMESIO

Patikrinkite, ar žarnos nepažeistos ir ar nėra nuotėkių iš jungčių. Nenaudokite ilginimo žarnų per trumpai vandens įleidimo žarnai pailginti. Susisiekitė su techninės priežiūros centru, kad vandens įleidimo žarna būtų pakeista.

1. Prijunkite vandens įleidimo žarną prie prietaiso galo.



2. Nukreipkite ją kairėn ar dešinėn, atsižvelgdami į vandens čiaupo padėtį.

Įsitikinkite, kad vandens išleidimo žarna nebūtų vertikaliaje padėtyje.

3. Jeigu reikia, atsukite veržlę, kad galėtumėte nustatyti jos tinkamą padėtį.

4. Prijunkite vandens išleidimo žarną prie šalto vandens čiaupo, kurio sriegis 3/4 colio.

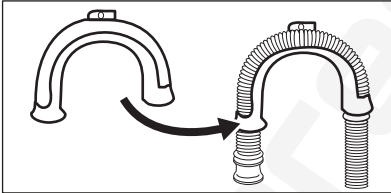
3. Vandens išleidimas

Vandens išleidimo žarna turi būti ne žemiau kaip 60 cm ir ne aukščiau kaip 100 cm aukštyje.

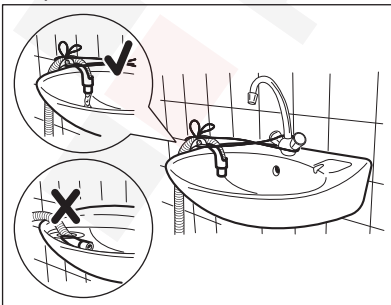
- i** Vandens išleidimo žarną galima pailginti daugiausiai iki 400 cm. Jeigu reikia ilgesnės žarnos, susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru.

Vandens išleidimo žarną galima prijungti skirtingais būdais:

1. Iš vandens išleidimo žarnos sudarykite U formą ir užvyniokite ją aplink plastikinį žarnos kreiptuvą.

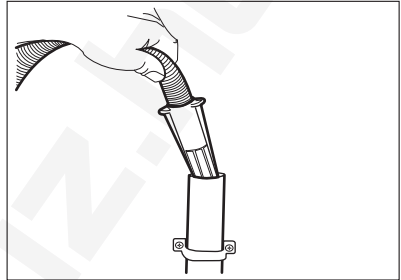


2. **Pakabinant ant kriauklės krašto.** Pritvirtinkite kreiptuvą prie vandens čiaupo arba sienos.

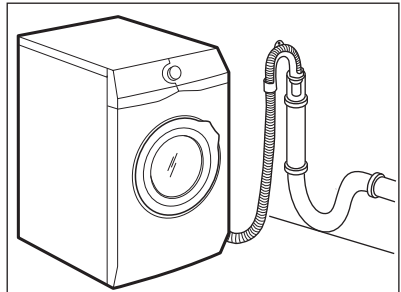


- i** Patikrinkite, ar plastikinis kreiptuvas negali judėti, kai prietaisas išleidžia vandenį, ir ar vandens išleidimo žarnos galas nėra panardintas į vandenį. Nešvarus vanduo gali grįžti į prietaisą.

3. Jeigu išleidimo žarnos galas atrodo taip (žr. paveikslėlį), jūs galite jį įstumti tiesiai į nuotekų vamzdį.

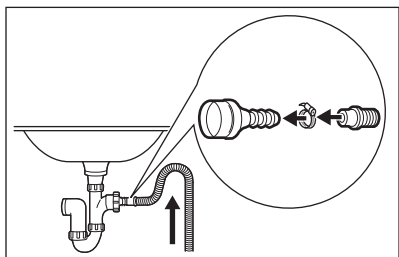


4. **Prijungiant prie nuotekų vamzdžio su alsuokliu.** Įkiškite išleidimo žarną tiesiai į nutekamąjį vamzdį. Žr. paveikslėlį.



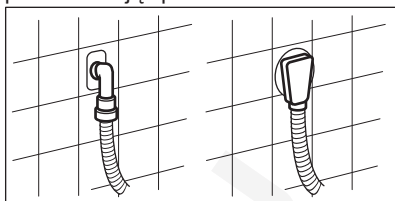
- i** Vandens išleidimo žarnos galas turi būti nuolat vėdinamas, t. y., nutekamojo vamzdžio vidinis skersmuo (min. 38 mm – 1,5 col.) turi būti didesnis už vandens išleidimo žarnos išorinį skersmenį.

5. **Be plastikinio žarnos kreiptuvo, prie kriauklės sifono.** Įdėkite vandens išleidimo žarną į sifoną ir pritvirtinkite spaustuviu. Žr. paveikslėlį.



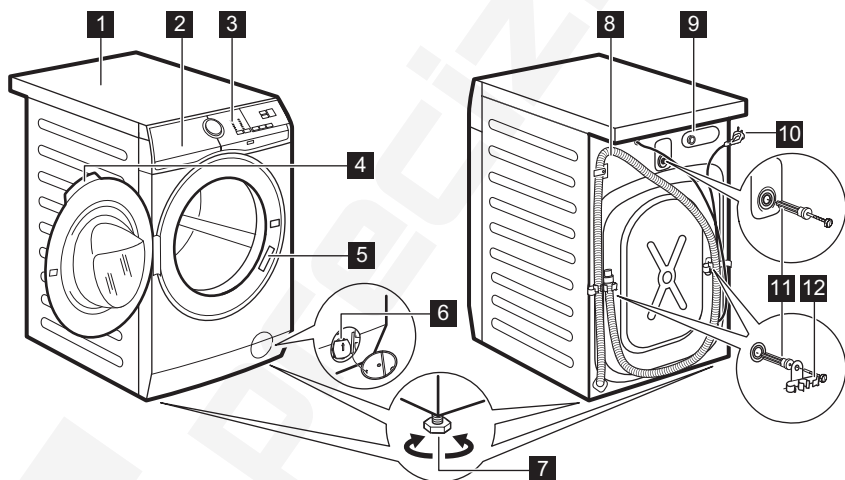
Vandens išleidimo žarna būtinai turi sudaryti kilpą, kad į prietaisą nepakliūtų dalelės iš kriauklės.

6. Įdėkite žarną **tiesiai į patalpos sienoje įrengtą kanalizacijos vamzdį** ir pritvirtinkite ją spaustuvu.



4. GAMINIO APRAŠYMAS

4.1 Prietaiso apžvalga



- 1 Darbastalis
- 2 Skalbiklio dalytuvas
- 3 Valdymo skydelis
- 4 Durelių rankena
- 5 Techninių duomenų plokštelė
- 6 Vandens išleidimo siurblio filtras
- 7 Kojelės prietaisui išlyginti

- 8 Vandens išleidimo žarna
- 9 Vandens išleidimo žarnos prijungimas
- 10 Maitinimo kabelis
- 11 Gabenimo varžtai
- 12 Žarnos atrama

5. VALDYMO SKYDELIS

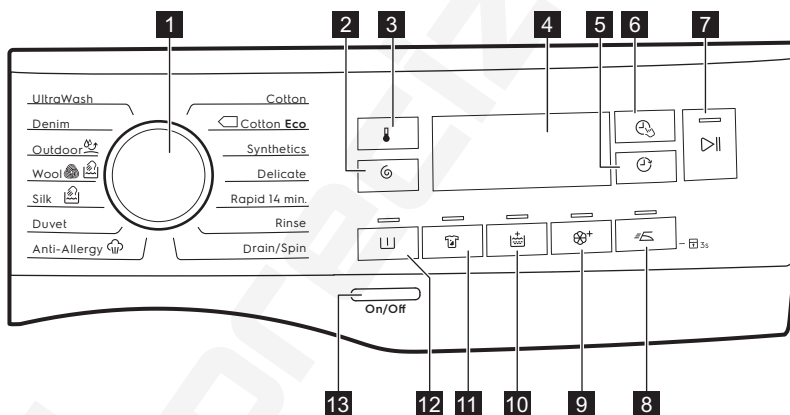
5.1 Specialios savybės

Jūsų nauja skalbyklė atitinka visus šiuolaikinius veiksmingo skalbinių

apdorojimo reikalavimus ir naudoja mažai vandens, energijos ir skalbimo priemonių bei tinkamai pasirūpina audiniais.

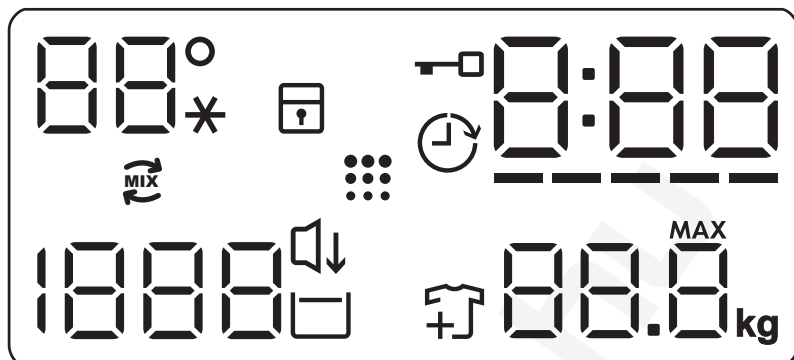
- Technologija **Oko-Mix** sukurta, kad apsaugotų audinius. Dėka šios technologijos skalbimo priemonės skalbimo metu ir audinių minkštikliai skalavimo metu sumaišomi ir ištirpinami uždame cikle prieš pasiekiant būgne esančius skalbinius. Todėl pasiekiamas ir apsaugomas kiekvienas audinio pluoštas.
- Naudojant parinktį **Dėmių šalinimas** apdorojamos sunkiai įveikiamos dėmės ir optimaliai išnaudojamas dėmių šalinimo priemonės efektyvumas.
- Dėl parinkties „**Soft Plus**“ audinių minkštiklis vienodai pasiskirsto skalbiniuose ir giliai prasiskverbia į audinio pluoštą bei suteikia tobulą minkštumą.
- Naudojant „**SensiCare System**“ per 30 sekundžių nustatomas skalbinių kiekis ir pagal jį programos trukmė. Skalavimo programa yra pritaikoma skalbinių kiekiui ir audinių rūšiai, kad nebūtų naudojama daugiau laiko, energijos ir vandens nei būtina.

5.2 Valdymo skydelio aprašas



- | | |
|---|--|
| <p>1 Programų nustatymo rankenėlė</p> <p>2 Gręžimo greičio mažinimo parinkčių jutiklinis mygtukas </p> <p>3 Temperatūros jutiklinis mygtukas </p> <p>4 Ekranas</p> <p>5 Atidėto paleidimo mygtukas </p> <p>6 Laiko valdymo jutiklinis mygtukas </p> <p>7 Paleidimo / pristabdymo jutiklinis mygtukas </p> <p>8 Lengvo lyginimo jutiklinis mygtukas </p> | <p>9 Jutiklinis mygtukas „Soft Plus“ </p> <p>10 Papildomo skalavimo jutiklinis mygtukas </p> <p>11 Dėmių šalinimo jutiklinis mygtukas </p> <p>12 Pirminio skalbimo jutiklinis mygtukas </p> <p>13 Įjungimo / išjungimo mygtukas</p> |
|---|--|

5.3 Rodinys



88 --*	Temperatūros sritis: Temperatūros indikatorius Šalto vandens indikatorius
	Apsaugos nuo vaikų užrakto indikatorius.
	Atidėto paleidimo indikatorius.
	Užrakintų durelių indikatorius.
000	Skaitmeninis indikatorius gali rodyti: • programos trukmę (pvz. 2:40); • atidėto paleidimo laiką (pvz. 2h); • ciklo pabaigą (0:00); • įspėjamąjį kodą (pvz. E20).
-----	„Time Manager“ juostų lygio indikatorius.
88.8 ^{MAX} kg	Maksimalaus skalbinių svorio indikatorius. MAX Mirksi, kai skalbinių kiekis viršija maksimalų pasirinktos programos nustatytą kiekį.
	Drabužių pridėjimo indikatorius. Įsijungia skalbimo fazės pradžioje, kai naudotojas vis dar gali sustabdyti prietaisą ir pridėti daugiau skalbinių.
	Būgno valymo indikatorius.
	Indikatorius Naktinis.
	Skalavimo sulaikymo indikatorius.

1888 ---	Gręžimo sritis: Gręžimo greičio indikatorius Funkcijos „Be gręžimo“ indikatorius. Gręžimo funkcija išjungta.
	„Oko-Mix“ indikatorius.

6. RATUKAS IR MYGTUKAI

6.1 Įžanga



Parinktys / funkcijos negali būti pasirenkamos su visomis skalbimo programomis. Patikrinkite parinkčių / funkcijų ir skalbimo programų suderinamumą programų lentelėje. Parinktis / funkcija gali pašalinti viena kitą; šiuo atveju prietaisas neleis jums nustatyti nesuderinamų parinkčių / funkcijų.

6.2 Įjungti / išjungti

Paspauskite šį mygtuką kelias sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte prietaisą. Įjungiant arba išjungiant prietaisą girdėsis du skirtingi garso signalai.

Kadangi budėjimo funkcija automatiškai išjungia prietaisą po kelių minučių siekiant sumažinti energijos sąnaudas, jums gali tekti vėl įjungti prietaisą.

Išsamesnės informacijos rasite skyriaus „Kasdienis naudojimas“ paragrafe „Budėjimo funkcija“.

6.3 Temperatūra

Pasirinkus skalbimo programą, prietaisas automatiškai nustato numatytąją temperatūrą.

Pakartotinai lieskite šį mygtuką, kol ekrane bus rodoma pageidaujamos temperatūros vertė.

Jeigu ekrane rodomi indikatoriai _ _+, prietaisas nešildo vandens.

6.4 Gręžimas

Kai nustatote programą, prietaisas automatiškai nustato maksimalų leistiną gręžimo greitį, išskyrus programai Denim. Pasirinkę šią parinktį, galite sumažinti numatytąjį gręžimo greitį.

Pakartotinai lieskite šį mygtuką, kad:

- **sumažintumėte gręžimo greitį.** Ekrane rodomos tik nustatytai programai leistinos gręžimo greičio nuostatos.
- Papildomos gręžimo parinktys **Be**

gręžimo – – –.

Nustatykite šią parinktį, kad atšauktumėte visas gręžimo fazes.

Prietaisas vykdo tik pasirinktos skalbimo programos vandens išleidimo fazę. Nustatykite šią parinktį, skalbdami labai plonus audinius. Kai kurioms skalbimo programoms skalavimų fazės metu naudojama daugiau vandens

- Įjunkite parinktį **Skalavimo sulaikymas** .

Galutinis gręžimas nevykdomas. Paskutinio skalavimo vanduo iš būgno neišleidžiamas, tad skalbyklėje palikti skalbiniai nesusiglamžo. Skalavimo programa baigiama paliekant vandenį būgne.

Ekrane rodomas indikatorius .

Durėlės lieka užrakintos, o būgnas reguliariai pasukamas, kad būtų sumažintas susiglamžymas.

Norėdami atidaryti durėles, privalote išleisti vandenį.

Jeigu paliesite mygtuką Paleidimas / pristabdymas, prietaisas vykdys gręžimo fazę ir išleis vandenį.



Prietaisas automatiškai išleidžia vandenį maždaug po 18 valandų.

- Įjunkite parinktį **Naktinis** .
Tarpinė ir galutinė gręžimo fazės nevykdomos ir programa baigiama paliekant vandenį būgne. Tai padeda sumažinti susiglamžymą.
Ekrane rodomas indikatorius .
Durelės lieka užrakintos. Būgnas reguliariai sukasi, kad sumažintų susiglamžymą. Norėdami atidaryti dureles, privalote išleisti vandenį. Kadangi programa yra labai tyli, ją galima naudoti naktį, kai elektros energija yra pigesnė. Pasirinkus kai kurias programas, skalavimui naudojama daugiau vandens. Jeigu paliesite mygtuką Paleidimas / pristabdymas , prietaisas vykdys tik vandens išleidimo fazę.

 Prietaisas automatiškai išleidžia vandenį maždaug po 18 valandų.

6.5 Pirminis skalbimas

Naudodami šią parinktį, prie skalbimo programos galite pridėti pirminio skalbimo fazę.

[sijungia atitinkamas indikatorius virš jutiklinio mygtuko.

- Naudokite šią parinktį, norėdami pridėti pirminio skalbimo fazę skalbiant 30 °C temperatūroje prieš skalbimo fazę.
Ši parinktis rekomenduojama labai nešvariems skalbiniams, ypač jeigu juose yra smėlio, dulkių, purvo ir kitų kietųjų dalelių.

 Naudojant šias parinktis gali pailgėti programos trukmė.

6.6 Dėmių šalinimas

Norėdami įtraukti į programą dėmių šalinimo fazę, palieskite šį mygtuką.

[sijungia atitinkamas indikatorius virš jutiklinio mygtuko.

Naudokite šią parinktį skalbiniams su sunkiais išvalomomis dėmėmis skalbti.

Naudodami šią parinktį, pripilkite dėmių šalinimo priemonės į skyrių .

Dėmių šalinimo priemonė sumaišoma ir pašildoma su skalbimo priemone, kad efektyviau veiktų.

 Ši parinktis pailgina programos trukmę.
Šios parinkties negalima pasirinkti skalbiant žemesnėje kaip 40 °C temperatūroje.

6.7 Pastovi Papildomas skalavimas

Šia parinktimi prie pasirinktos skalbimo programos galima pridėti kelias skalavimo fazes.

Naudokite šią parinktį žmonėms, kurie yra alergiški skalbimo priemonių likučiams ir kurių oda jautri.

 Ši parinktis pailgina programos trukmę.

[sijungia atitinkamas indikatorius, esantis virš jutiklinio mygtuko, ir lieka šviesti per kitus ciklus, kol ši parinktis neišjungiamo.

6.8 Pastovi „Soft Plus“

Nustatykite parinktį, kad optimizuotumėte audinių minkštiklio pasiskirstymą ir audiniai būtų minkštesni.

Rekomenduojama, kai naudojate audinių minkštiklį.

 Ši parinktis pailgina programos trukmę.

[sijungia atitinkamas indikatorius, esantis virš jutiklinio mygtuko, ir lieka šviesti per kitus ciklus, kol ši parinktis neišjungiamo.

6.9 Lengvas lyginimas

Prietaisas skalbia ir gręžia atsargiai, kad skalbiniai nesusiglamžytų.

Šis prietaisas sumažina gręžimo greitį, naudoja daugiau vandens ir pritaiko programos trukmę pagal skalbinių tipą.

Užsidegs atitinkamas indikatorius.

6.10 Atidėtas paleidimas ⌚

Šia parinktimi galite atidėti programos paleidimą patogesniai laikui.

Pakartotinai lieskite mygtuką, kad nustatytumėte reikiamą atidėtą paleidimą. Laikas didinamas 1 valandos padalomis iki 20 valandų.

Palietus mygtuką Paleidimas / pristabdymas ►||, ekrane rodomas indikatorius ⌚ ir pasirinktas atidėtas paleidimo laikas, o prietaisas pradeda atgalinę atskaitą ir dūrelės yra užrakintos.

6.11 „Time Manager“ ⌚

Šia parinktimi galite sumažinti programos trukmę, atsižvelgiant į skalbinių kiekį ir jų nešvarumą.

Nustačius skalbimo programą, ekrane rodoma numatytoji jos trukmė ir ----- brūkšniai.

Palieskite „Time Manager“ mygtuką ⌚, kad sumažintumėte programos trukmę pagal savo poreikius. Ekrane rodoma naują programos trukmę ir brūkšnių skaičius atitinkamai sumažės.

----- tinka pilnam būgnui vidutiniškai suteptų drabužių.

---- greitas ciklas pilnam būgnui mažai suteptų drabužių.

-- labai greitas ciklas mažesniai nestipriai suteptų skalbinių kiekiui (rekomenduojama pusė skalbinių kiekio).

- trumpiausias ciklas nedideliame skalbinių kiekiui atšviežinti.

Parinktis „Time Manager“ galima tik su lentelėje nurodytomis programomis.

indikatorius	Cot- ton	Cot- ton Eco ◀	Synt- hetics
----- 1)	■	■	■
----	■	■	■
---	■	■	■
--	■	■	■
-	■	■	■

1) Visų programų numatytoji trukmė.

6.12 Paleidimas / pristabdymas ►||



Palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas, kad paleistumėte, pristabdytumėte prietaisą arba pertrauktumėte vykdomą programą.

7. PROGRAMOS

7.1 Programų lentelė

Programa Numatytoji temperatūra Temperatūros intervalas	Didžiau- sias grėži- mo greitis Grėžimo greičio in- tervalas (aps./min.)	Di- džiau- sias skalbi- nių kiekis	Programos aprašas (Skalbinių rūšis ir suteptimo lygis)
Cotton 40 °C 90 °C – šaltas	1200 aps./ min. (1200–400)	8 kg	Balta ir spalvota medvilnė. Vidutiniškai arba mažai sutepti skalbiniai.

Programa Numatytoji temperatūra Temperatūros intervalas	Didžiau- sias gręži- mo greitis Gręžimo greičio in- tervalas (aps./min.)	Di- džiau- sias skalbi- nių kiekis	Programos aprašas (Skalbinių rūšis ir suteptimo lygis)
 Cotton Eco ¹⁾ 40 °C 60–40 °C	1200 aps./ min. (1200–400)	8 kg	Balta ir neblunkanti spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. Energijos sąnaudos sumažėja ir pailgėja skalbimo programos trukmė.
Synthetics 40 °C 60 °C – šaltas	1200 aps./ min. (1200–400)	3 kg	Sintetiniai arba mišrių audinių skalbiniai. Vidutiniškai sutepti skalbiniai.
Delicate 40 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./ min. (1200–400)	3 kg	Plonų audinių, pavyzdžiui, akrilo, viskozės ir mišrių audinių skalbiniai, kuriuos reikia skalbti švelniau. Vidutiniškai sutepti skalbiniai.
Rapid 14 min. 30 °C	800 aps./ min. (800–400)	1,5 kg	Sintetinių ir mišrių audinių skalbiniai. Mažai sutepti skalbiniai ir gaminiai, kuriuos reikia atnaujinti.
Rinse	1200 aps./ min. (1200–400)	8 kg	Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai plonus audinius. Skalbinių skalavimo ir gręžimo programa. Numatytasis gręžimo greitis yra naudojamas medvilnės programoms. Sumažinkite gręžimo greitį, atsižvelgdami į skalbinių rūšį. Jeigu reikia, nustatykite parinktį Papildomas skalavimas skalavimams pridėti. Esant mažam gręžimo greičiui, prietaisas skalauja švelniai ir gręžia trumpai.
Drain/Spin	1200 aps./ min. (1200–400)	8 kg	Skalbiniams išgręžti ir vandeniui iš būgno išleisti. Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai plonus audinius.
Anti-Allergy  60 °C	1200 aps./ min. (1200–400)	8 kg	Balti medvilniniai skalbiniai. Šia programa dėl skalbimo fazės, kurioje kelias minutes palaikoma aukštesnė kaip 60 °C temperatūra, pašalinami mikroorganizmai. Tai padeda iš skalbinių pašalinti bakterijas, mikroorganizmus ir daleles. Garai su papildomo skalavimo faze garantuoja tinkamą ploviklio likučių ir žiedadulkių / alergenų pašalinimą, todėl tinka naudoti žmonėms, kurių oda yra gležna ir jautri.

Programa Numatytoji temperatūra Temperatūros intervalas	Didžiau- sias gręži- mo greitis Gręžimo greičio in- tervalas (aps./min.)	Di- džiau- sias skalbi- nių kiekis	Programos aprašas (Skalbinių rūšis ir sutepimo lygis)
Duvet 40 °C 60 °C – šaltas	800 aps./ min. (800–400)	3 kg	Vienas sintetinis užklotas, drabužiai su pa- minkštinimais, antklodės, pūkinės striukės ir panašūs daiktai.
Silk  30 °C	800 aps./ min. (800–400)	3 kg	Speciali programa šilkiniams ir mišrių sinte- tinių audinių gaminams skalbti.
Wool  40 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./ min. (1200–400)	1,5 kg	Skalbyklėje plaunami vilnoniai, rankomis plaunami vilnoniai ir kitų audinių skalbiniai su priežiūros simboliu „skalbti rankomis“ ⁽²⁾ .
Outdoor  30 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./ min. (1200–400)	2,5 kg ³⁾ 1 kg ⁴⁾	 Nenaudokite audinių minkštiklio ir patikrinkite, ar ploviklio dalytuve nėra audinių minkštiklio likučių. Sintetiniai sporto drabužiai. Ši programa yra skirta švelniam šiuolaikiškų lauko sportinių drabužių skalbimui ir ji taip pat tinka drabužių, skirtų sporto klubui, dviračių sportui ar bėgiojimui ir panašių drabužių skalbimui. Rekomenduojamas skalbinių kiekis – 2,5 kg. Vandeniui atsparūs, vandeniui atsparūs ir orui pralaidūs audiniai bei vandeniui nepralaidūs audiniai. Šią programą taip pat galima naudoti kaip vandens nepralaidumo atkūrimo ciklą, specialiai sukurtą drabužiams su hidrofobine danga apdoroti. Norėdami atlikti vandens nepralaidumo atkūrimo ciklą, atlikite šiuos veiksmus: • Pripilkite skalbiklio į skyrelį . • Įpilkite specialios audinių nepralaidumo vandeniui atkūrimo priemonės į stalčiaus audinių minkštiklio skyrelį . • Sumažinkite skalbinių kiekį iki 1 kg.  Norėdami pagerinti vandens nepralaidumo savybes atkuriančios priemonės poveikį, džiovinkite skalbinius džiovyklėje, nustatę Outdoor džiovinimo programą (jeigu ji yra ir jeigu pagal drabužių priežiūros etiketę galima džiovinti džiovyklėje).

Progra- ma										
Anti-Aller- gy	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Duvet	■	■					■			■
Silk	■	■								■
Wool	■	■	■							■
Outdoor	■	■	■			■				■
Denim	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ultra- Wash	■	■	■			■	■			■

7.2 Woolmark Apparel Care – mėlynas

Bendrovė „The Woolmark Company“ patvirtino šios skalbyklės vilnos skalbimo ciklą gaminiams, kurių sudėtyje yra vilnos ir kurių etiketėse nurodyta „skalbti rankomis“, su sąlyga, kad tie gaminiai yra skalbiami pagal šios skalbyklės gamintojo pateiktus nurodymus. Laikykitės gaminio priežiūros etiketėje pateiktų nurodymų dėl džiovinimo ir kitų skalbimo instrukcijų. M1511 „Woolmark“ simbolis daugelyje šalių yra sertifikavimo ženklas.

8. NUOSTATOS

8.1 Garso signalai

Prietaise yra skirtingi garso signalai, kurie veikia, kai:

- įjungiate prietaisą (specialus trumpas signalas);
- išjungiate prietaisą (specialus trumpas signalas);
- liečiate mygtukus (spragtelėjimo garsas);
- netinkamai pasirenkate (3 trumpi garsai);
- programa baigiama (maždaug 2 minučių trukmės garsų seka);

prietaisas sugedo (maždaug 5 minučių trukmės trumpų garsų seka). Norėdami **išjungti / įjungti** garso signalus, kurie skamba programai pasibaigus, vienu metu lieskite ir maždaug 2 sekundes palaikykite mygtukus ir . Ekrane rodoma On/Off



Jei išjungsite garso signalus, įvykus prietaiso veikimo sutrikimui, jie vis tiek veiks.

8.2 Apsaugos nuo vaikų užraktas

Naudodami šią parinktį, galite apsaugoti prietaisą, kad vaikai nežaistų valdymo skydeliu.

- Norėdami **įjungti / išjungti** šią parinktį,  palaikykite nuspaukę

mygtuką, kol ekrane įsijungs / užges



Prietaise ši parinktis bus numatytoji ir ji išjungs.

Apsaugos nuo vaikų užrakto funkcija gali būti negalima kelias sekundes nuo prietaiso įjungimo.

9. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART

- Patikrinkite, ar yra elektros maitinimas ir atsuktas vandens čiaupas.
- Į skalbimo priemonių skyrelį, pažymėtą , įpilkite 2 litrus vandens.

Taip suaktyvinsite vandens išleidimo sistemą.

- Į skyrelį, pažymėtą , įpilkite nedidelį kiekį skalbimo priemonės.

- Nustatykite ir paleiskite programą medvilnei skalbti, parinkę aukščiausią temperatūrą, bet skalbinių į būgną nedėkite.

Taip iš būgno ir korpuso bus pašalintas visas galimas purvas.

10. KASDIENIS NAUDOJIMAS



ISPĖJIMAS!

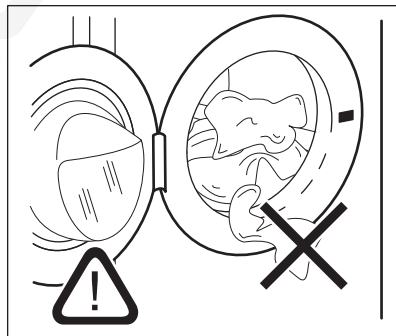
Žr. saugos skyrius.

10.1 Prietaiso įjungimas

- Įjunkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.
- Atsukite vandens čiaupą. Girdimas trumpas signalas.

10.2 Skalbinių dėjimas

- Atidarykite prietaiso dureles.
- Prieš dėdami skalbinius į prietaisą, juos pakratykite.
- Po vieną skalbinius sudėkite į būgną. Nedėkite per daug skalbinių į būgną.
- Tvirtai uždarykite dureles.



DĖMESIO

Patikrinkite, ar skalbinių neįstrigo tarp tarpiklio ir durelių, kad išvengtumėte vandens nuotėkio ir skalbinių sugadinimo.



Skalbiant alyvos, tepalo dėmės gali susigadinti skalbyklės guminės dalys.

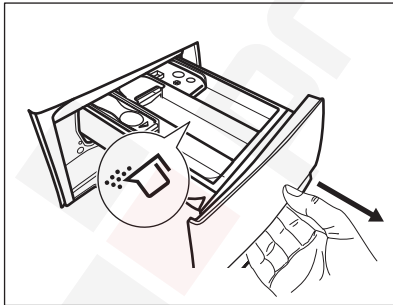
10.3 Skalbiklių ir priedų pildymas

	Pirminio skalbimo fazės, mirkymo programos ar dėmių šalinimo priemonės skyrelis.
	Skyrelis skalbimo fazei.
	Skystųjų skalbimo priedų (audinių minkštiklio ar standiklio) skyrelis.
	MAX Skystųjų skalbimo priedų kiekio maksimalus lygis.
	Sklendė milteliams arba skystam skalbikliui.

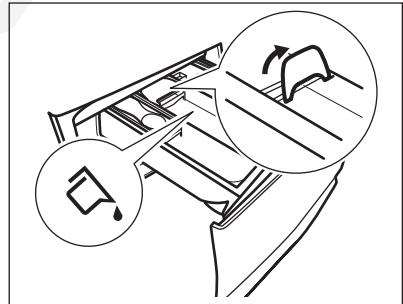
- i** Visuomet laikykitės ant skalbimo priemonių pakuočių pateiktų nurodymų, bet mes rekomenduojame neviršyti maksimalaus nurodyto kiekio (**MAX**). Šis kiekis užtikrins geriausius skalbimo rezultatus.
- i** Po skalbimo ciklo, jeigu reikia, pašalinkite visus skalbimo priemonių likučius iš ploviklio dalytuvo.

10.4 Patikrinkite skalbimo priemonės sklendės padėtį

1. Traukite ploviklio dalytuvą, kol jis sustos.

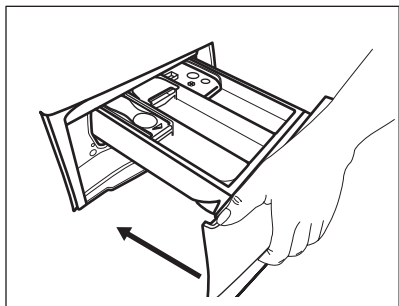


2. Norėdami ištraukti dalytuvą, paspauskite svirtelę.
3. Norėdami naudoti skalbimo miltelius, sklendę pakelkite.
4. Norėdami naudoti skystą skalbiklį, sklendę nuleiskite.



Kai sklendė yra **NULEISTOJE** padėtyje:

- nenaudokite želatinos pavidalo arba tirštų skalbiklių;
 - neviršykite ant sklendės nurodytos skystos skalbimo priemonės kiekio;
 - nenaudokite pirminio skalbimo fazės;
 - nenustatykite atidėto paleidimo funkcijos.
5. Pripilkite reikiamą skalbiklio ir audinių minkštiklio kiekį.
 6. Atsargiai uždarykite ploviklio dalytuvą.



Įsitikinkite, kad sklendė nestringa uždarant stalčių.

10.5 Programos nustatymas

1. Pasukite programų pasirinkimo ratuką, kad pasirinktumėte norimą skalbimo programą.

Mirksi šio mygtuko Paleidimas / pristabdymas ►► indikatorius. Ekrane rodoma orientacinė programos trukmė.

2. Norėdami pakeisti temperatūros ir (arba) grežimo greičio nuostatą, palieskite atitinkamus mygtukus.
3. Jeigu norite, nustatykite vieną arba daugiau parinkčių, palietę atitinkamus mygtukus. Ekrane įsijungs susiję indikatoriai ir atitinkamai pasikeis pateikiama informacija.



Jeigu pasirinkimas **negalimas**, skambės garso signalas ir ekrane bus rodoma — — —.

10.6 Programos paleidimas

Programą paleiskite palietę mygtuką Paleidimas / pristabdymas ►►. Atitinkamas indikatorius nustoja mirksėti ir pradeda šviesti nepertraukiamai. Programa paleidžiama, drelės užrakinamos. Ekrane rodomas indikatorius ►►.



Vandens išleidimo siurblys trumpai veikia, prieš prietaisą pripildant vandeniu.

10.7 Programos paleidimas su atidėtu paleidimu

1. Pakartotinai lieskite mygtuką Atidėtas paleidimas ⌚, kol ekrane bus rodomas norimas atidėto paleidimo laikas. Ekrane rodomas indikatorius ⌚.
 2. Palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas ►►. Prietaiso drelės užrakinamos ir paleidžiama atidėto paleidimo atgalinė laiko atskaita. Ekrane rodomas indikatorius ►►.
- Pasibaigus atgaliniam laiko skaičiavimui, programa pradeda automatiškai.

Atidėto paleidimo atšaukimas prasidėjus atgalinei atskaitai

Norėdami atidėtą paleidimą atšaukti:

1. Palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas ►► prietaisui pristabdyti. Mirksi atitinkamas indikatorius.
2. Pakartotinai lieskite mygtuką Atidėtas paleidimas ⌚, kol ekrane bus rodoma ► ir indikatorius ⌚ išsijungs.
3. Norėdami nedelsiant paleisti programą, dar kartą palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas ►►.

Atidėto paleidimo pakeitimas prasidėjus atgalinei atskaitai

Norėdami atidėtą paleidimą pakeisti:

1. Palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas ►► prietaisui pristabdyti. Mirksi atitinkamas indikatorius.
2. Pakartotinai lieskite mygtuką Atidėtas paleidimas ⌚, kol ekrane bus rodomas norimas atidėto paleidimo laikas.
3. Norėdami pradėti naują atgalinę atskaitą, dar kartą palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas ►►.

10.8 „SensiCare System“ skalbinių kiekio nustatymas

- i** Ekrane rodoma programos trukmė reiškia **vidutinį / didelį skalbinių kiekį**.

Palietus mygtuką Paleidimas / pristabdymas , maksimalaus nurodyto skalbinių kiekio indikatorius išsijungia, mirksi indikatorius, sistema „SensiCare System“ pradeda nustatyti skalbinių kiekį:

1. Prietaisas per pirmąsias 30 sekundžių nustato skalbinių kiekį. Šios fazės metu „Time Manager“ juostoje ----, žemiau laiko skaitmenų rodoma paprasta animacija, būgnas trumpai pasukamas.
2. Programos trukmė bus atitinkamai pakoreguota ir ji gali pailgėti arba sutrumpėti. Po 30 sekundžių pradedamas pilti vanduo.

Skalbinių kiekio nustatymo pabaigoje, **jeigu būgnas yra perkrautas**, ekrane mirksi indikatorius **MAX**.

Šiuo atveju 30 sekundžių galima pristabdyti prietaisą ir išimti kelis drabužius.

Išėmę kelis drabužius, palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas , kad vėl paleistumėte programą. Fazę „SensiCare“ galima kartoti ne daugiau kaip tris kartus (žr. 1 punktą).

Svarbu! Jeigu skalbinių kiekis nebus sumažintas, skalbimo programa vis tiek bus paleista, nepaisant per didelio skalbinių kiekio. Šiuo atveju nebus galima garantuoti geriausių skalbimo rezultatų.

- i** Praėjus maždaug 20 minučių nuo programos paleidimo, programos trukmė galima dar kartą pakoreguoti, atsižvelgiant į audinių vandens sugerties gebą.

- i** Funkcija „SensiCare“ vykdoma tik su visomis skalbimo programomis ir jei programos trukmė nebuvo sutrumpinta mygtuku „Time Manager“.

10.9 Programos pertraukimas ir parinkčių keitimas

Kai programa vykdoma, galite keisti **tik kelias** parinktis:

1. Palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas , Mirksi atitinkamas indikatorius.
2. Pakeiskite parinktis. Ekrane pateikiama informacija atitinkamai pasikeičia.
3. Dar kartą palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas . Skalavimo programa tęsiama toliau.

10.10 Veikiančios programos atšaukimas

1. Norėdami atšaukti programą ir išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką Įjungti / išjungti.
2. Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką Įjungti / išjungti.

- i** Jeigu funkcija „SensiCare System“ atlikta ir jau pradėtas vandens pripildymas, nauja programa paleidžiama **nekartojant funkcijos „SensiCare System“**. Vanduo ir skalbimo priemonė neišleidžiami, kad būtų išvengta švaistymo. Ekrane rodoma maksimali programos trukmė atnaujinama maždaug kas 20 minučių paleidus naują programą.

Taip pat galima atšaukti ir kitu būdu:

1. Pasukite pasirinkimo rankenėlę ties padėtimi „Atkūrimas“ • .
2. Palaukite 1 sekundę. Ekrane rodoma ---- .

Dabar galite nustatyti naują skalbimo programą.

10.11 Durelių atidarymas. Drabužių įdėjimas



Jeigu temperatūra yra per aukšta, per daug vandens būgne ir (arba) būgnas vis dar sukasi, jūs negalėsite atidaryti durelių.

Programai arba atidėto paleidimo funkcijai veikiant, prietaiso durelės yra užrakintos.

1. Palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas .
- Ekране išsijungia susijęs durelių užrakimo indikatorius.
2. Atidarykite prietaiso dureles. Jeigu reikia, pridėkite arba išimkite skalbinius.
3. Uždarykite dureles ir palieskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas .

Programa arba atidėto paleidimo funkcija tęsiama toliau.

10.12 Programos pabaiga

Programai pasibaigus, prietaisas išjungiamas automatiškai. Girdimi garso signalai (jeigu jie įjungti). Ekране rodoma .

Užgessta mygtuko Paleidimas / pristabdymas  indikatorius.

Durelės atrakinamos ir užgessta indikatorius .

1. Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką Įjungti / išjungti.

Pasibaigus programai, po penkių minučių energijos taupymo funkcija automatiškai išjungia prietaisą.



Vėl įjungus prietaisą, ekrane rodoma ankstesnės programos pabaiga. Norėdami nustatyti naują ciklą, pasukite programų pasirinkimo ratuką.

2. Išimkite skalbinius iš prietaiso.

3. Patikrinkite, ar būgnas yra tuščias.
4. Palikite dureles ir ploviklio dalytuvą pravirą, kad nesusidarytų pelėsių ir nemalonių kvapų.
5. Užsukite vandens čiaupą.

10.13 Vandens išleidimas pasibaigus ciklui

Jeigu pasirinkote programą arba parinktį, kai paskutinio skalavimo vanduo neišleidžiamas, programa yra baigta, bet:

- Laiko srityje rodoma , o ekrane rodomos užrakintos durelės .
 - Būgnas vis dar reguliariai pasukamas, kad skalbiniai nesusiglamžytų.
 - Durelės lieka užrakintos.
 - Norėdami atidaryti dureles, privalote išleisti vandenį:
1. Jeigu reikia, palieskite mygtuką Grėžimas, kad sumažintumėte prietaiso rekomenduojamą grėžimo greitį.
 2. Paspauskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas:
 - Jeigu nustatėte Skalavimo sulaikymas , prietaisas išleidžia vandenį ir gręžia.
 - Jeigu nustatėte Naktinis , prietaisas tik išleidžia vandenį
- Parinkties indikatorius Skalavimo sulaikymas  ir Naktinis  išnyksta.
3. Programai pasibaigus ir užrakintų durelių indikatoriumi  užgesus, galite atidaryti dureles.
 4. Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite kelias sekundes mygtuką Įjungti / išjungti.

10.14 Budėjimo parinktis

Budėjimo funkcija automatiškai išjungia prietaisą, kad sumažėtų energijos sąnaudos, kai:

- nenaudojate prietaiso 5 minutes. Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką Įjungti / išjungti.
- Praėjus 5 minutėms nuo skalbimo programos pabaigos. Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką Įjungti / išjungti.

Ekrane rodoma paskutinės programos pabaiga.
Norėdami nustatyti naują ciklą, pasukite programų pasirinkimo ratuką. Jeigu ratukas pasukamas į padėtį „Atkūrimas“ • , prietaisas automatiškai išsijungia po 30 sekundžių.



Jeigu nustatėte programą ar parinktį, kuriai pasibaigus vanduo paliekamas būgne, budėjimo funkcija **neišjungs** prietaiso, kad primintų jums išleisti vandenį.

11. PATARIMAI



[SPĖJIMAS!]

Žr. saugos skyrius.

11.1 Skalbinių sudėjimas

- Suskirstykite skalbinius į: baltus, spalvotus, sintetinius, plonus ir vilnonius.
- Vadovaukitės skalbimo nurodymais, pateiktais skalbinių priežiūros etiketėse.
- Neskalkbkite kartu baltų ir spalvotų gaminių.
- Kai kurie gaminiai pirmo skalbimo metu gali šiek tiek išblukti. Du pirmus kartus rekomenduojame juos skalbti atskirai.
- Užsekite užvalkalus, užtraukite užtrauktukus, užsekite kilpas ir spaustukus. Užriškite diržus.
- Ištuštinkite kišenės ir skalbinius išlankstykite.
- Daugiasluoksnius audinius, vilnonius ir išmargintus gaminius išverskite.
- Apdorokite sunkiai įveikiamas dėmes.
- Sunkiai pašalinamoms dėmėms skalbti naudokite specialią skalbimo priemonę.
- Atsargiai elkitės su užuolaidomis. Nuimkite kabliukus ir sudėkite užuolaidas į skalbimo maišelį arba pagalvės užvalkalą.
- Neskalkbkite skalbinių be apsiuvimų arba su prakirpimais.
- Naudokite skalbimo maišelį mažiems ir (arba) ploniems daiktams (pvz., vielutėmis sutvirtintoms liemenėlėms, diržams, pėdkelnėms ir pan.) skalbti.
- Jeigu skalbinių labai mažai, gręžimo metu gali kilti balanso problemų ir pernelyg didelė vibracija. Jeigu taip nutiktų:

- a. pertraukite programą ir atidarykite dureles (žr. skyrių „Kasdienis naudojimas“);
- b. rankomis paskirstykite skalbinius, kad visi daiktai būtų vienodai pasiskirstę būgne;
- c. paspauskite mygtuką Paleidimas / pristabdymas. Gręžimo fazė tęsiama.

11.2 Sunkiai įveikiamos dėmės

Kai kurių dėmių vien vandenių ir skalbimo priemone pašalinti nepavyksta.

Rekomenduojame prieš dedant skalbinius į prietaisą iš anksto apdoroti šias dėmes.

Galima naudoti specialius dėmių valiklius. Naudokite specialų, dėmės ir audinio rūšiai tinkamą dėmių valiklį.

11.3 Skalbimo ir kitos priemonės

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas skalbimo ir kitas priemones:
 - skalbiamaisiais milteliais, skirtais visų tipų audiniams, išskyrus plonus audinius. Geriau naudokite skalbiamuosius miltelius su balikliu baltiems skalbiniams ir skalbinių dezinfekavimui.
 - skystus skalbiklius, skirtus skalbti ne itin karštame vandenyje (iki 60 °C) visų tipų audiniams arba tik vilnai.
- Nemaišykite skirtingų rūšių skalbiklių.
- Tausodami gamtą, naudokite tik rekomenduojamą kiekį skalbimo priemonės.
- Laikykitės ant šių skalbiklių ar kitų priemonių pakuočių pateiktų nurodymų, neviršydami nurodyto maksimalaus kiekio (**MAX**).

- Naudokite rekomenduojamus skalbiklius, atsižvelgdami į audinių rūšį ir spalvą, programos temperatūrą ir nešvarumo lygį.

11.4 Ekologiniai patarimai

- Nesmarkiai suteptus skalbinius skalbkite pasirinkę programą be pirminio skalbimo funkcijos.
- Paleiskite skalbimo programą tik tuomet, kai surinksite maksimalų leistiną skalbinių kiekį.
- Jeigu norite apdoroti dėmes, galite naudoti dėmių šalinimo priemonę, kai nustatote žemos temperatūros programą.
- Patikrinkite savo namų vandens tiekimo sistemos vandens kietumą, kad atitinkamai naudotumėte reikiamą

skalbimo priemonių kiekį. Žr. „Vandens kietumas“.

11.5 Vandens kietumas

Jeigu jūsų vietovėje vanduo yra didelio arba vidutinio kietumo, rekomenduojame naudoti skalbyklėms skirtą vandens minkštitklį. Vietovėse, kur vanduo yra minkštas, vandens minkštitklio naudoti nebūtina.

Norėdami sužinoti savo vietovės vandens kietumą, susisieki su vietos vandentiekio tarnyba.

Naudokite tinkamą vandens minkštitklio kiekį. Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

12.1 Valymas iš išorės

Prietaisą valykite tik švelniu muilu ir šiltu vandeniu. Kruopščiai nusauskinkite visus paviršius.



DĖMESIO

Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių arba cheminių priemonių.



DĖMESIO

Nevalykite metalinių paviršių chloro pagrindo plovikliu.

12.2 Kalkių nuosėdų šalinimas



Jeigu jūsų vietovėje vanduo yra didelio arba vidutinio kietumo, rekomenduojame naudoti skalbyklėms skirtą kalkių šalinimo priemonę.

Reguliariai tikrinkite, ar būgne nėra kalkių nuosėdų.

Įprastose skalbimo priemonėse jau yra vandens minkštinimo medžiagų, bet mes rekomenduojame kartkartėmis atlikti ciklą

su tuščiu būgnu ir kalkių nuosėdų šalinimo priemone.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

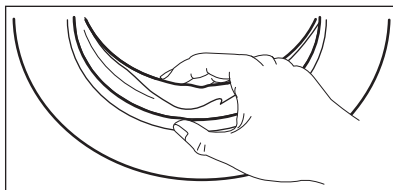
12.3 Techninis skalbyklės plovimas

Dėl kartotinio ir ilgalaikio žemos temperatūros programų naudojimo gali susidaryti skalbimo priemonių nuosėdų, likti pūkų, būgno viduje pradėti augti bakterijos. Dėl to gali atsirasti blogas kvapas ir pelėsis. Norėdami pašalinti šias nuosėdas ir išvalyti prietaiso vidų, reguliariai atlikite techninės priežiūros skalbimo ciklą (bent kartą per mėnesį):



Žr. skyrių „Būgno valymas“.

12.4 Durelių tarpiklis



Reguliariai tikrinkite tarpiklį ir pašalinkite iš vidinės dalies bet kokius daiktus.

12.5 Būgno valymas

Reguliariai tikrinkite būgną, kad nesusidarytų rūdžių.

Išvalykite būgną nerūdijančiam plienui valyti skirtais specialiais valikliais.

- i** Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

Kruopštus valymas:

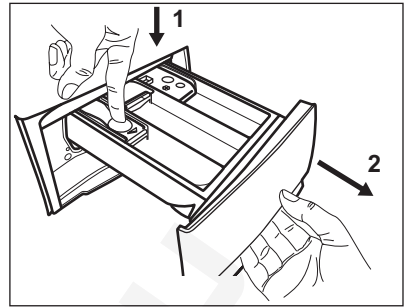
- Išimkite visus skalbinius iš būgno.
- Pasirinkite medvilnės programą su aukščiausia temperatūra [tuščią būgną įdėkite nedidelį kiekį skalbiamųjų miltelių, kad išplautumėte likučius.

- i** Kartais ciklo pabaigoje ekrane gali būti rodoma piktograma  Tai yra rekomendacija atlikti būgno valymą.

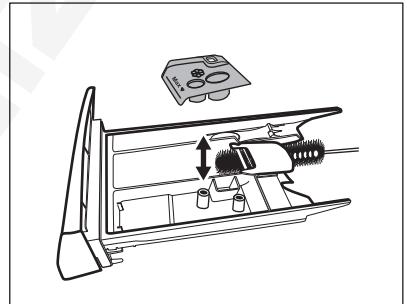
12.6 Ploviklio dalytuvo valymas

Norėdami išvengti galimų sudžiūvusių skalbimo priemonių nuosėdų ar audinių minkštiklio gumulėlių ir (arba) pelėsių susidarymo skalbimo priemonių stalčiuje, kartkartėmis atlikite šiuos valymo veiksmus:

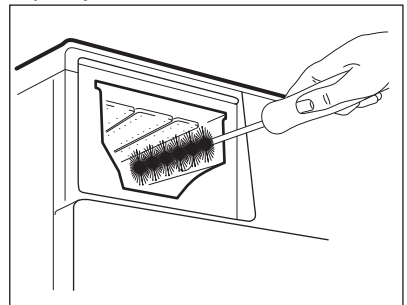
1. Atidarykite stalčių. Paspauskite skląstį žemyn, kaip parodyta paveikslėlyje, ir ištraukite jį.



2. Išimkite viršutinę priedų skyrelio dalį, kad būtų lengviau valyti, ir praplaukite tekančiu šiltu vandeniu, kad pašalintumėte visus susikaupusių skalbimo priemonių likučius. Išvalę vėl įdėkite viršutinę dalį į savo vietą.

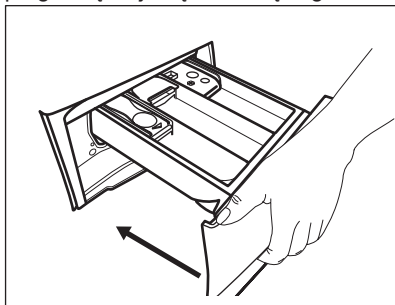


3. Patikrinkite, ar visi skalbimo priemonių likučiai nuvalyti nuo viršutinės ir apatinės išėmos dalies. Išėmai valyti naudokite mažą šepetėlį.



4. Įdėkite skalbimo priemonių stalčių ir kreipiamuosius bėgelius ir jį uždarykite. Atlikite skalavimo

programą be jokių drabužių būgne.



12.7 Išleidimo siurblio valymas

Reguliariai tikrinkite vandens išleidimo siurblio filtrą ir įsitikinkite, kad jis švarus.

Išvalykite vandens išleidimo siurblį, jeigu:

- Iš prietaiso vanduo neišleidžiamas.
- Būgnas nesisuka.
- Prietaisas kelia neįprastą triukšmą dėl užkimšto vandens išleidimo siurblio.
- Ekrane rodomas pavojaus kodas **E20**

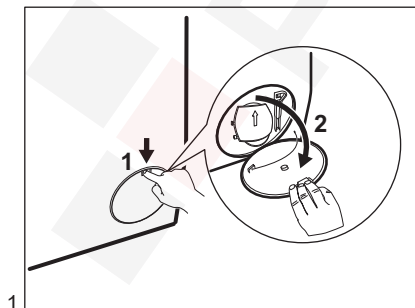


ĮSPĖJIMAS!

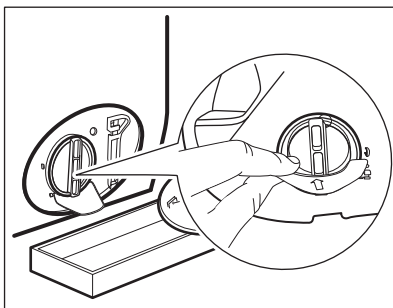
- Ištraukite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo.
- Neišimkite filtro prietaisui veikiant.
- Nevalykite siurblio, jeigu prietaise esantis vanduo yra karštas. Palaukite, kol vanduo atvės.
- Kelis kartus pakartokite 3 veiksmą – uždarykite ir atidarykite vožtuvą, kol vanduo nustos tekėti.

Išimdami filtrą, turėkite šluostę, kuria galėtumėte iškart iššluostyti vandenį, jei išbėgs.

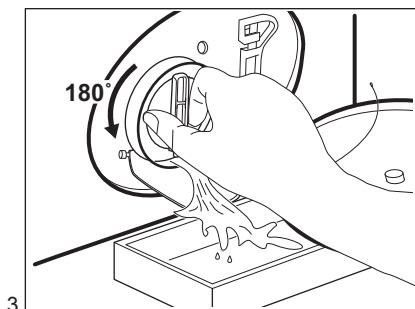
Atlikite šiuos siurblio valymo veiksmus:



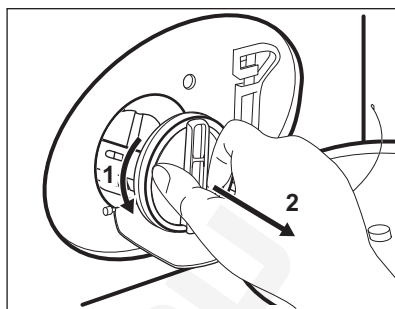
1.



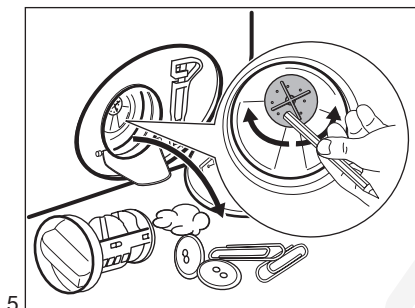
2.



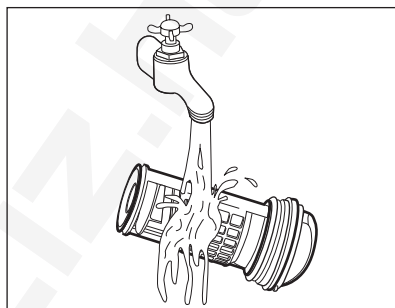
3.



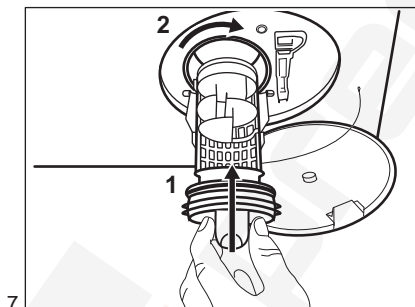
4.



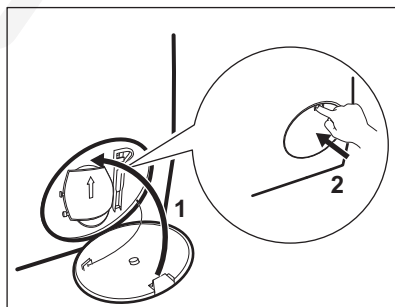
5.



6.



7.



8.

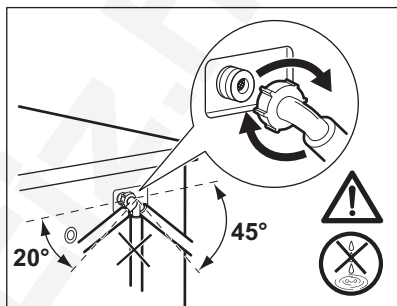
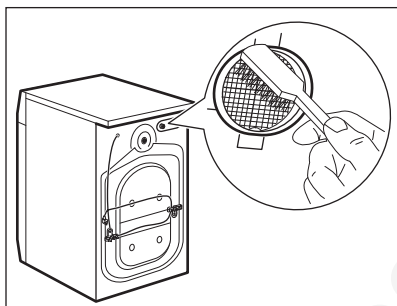
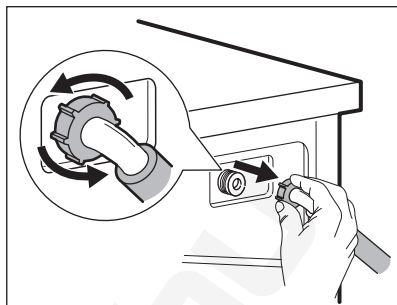
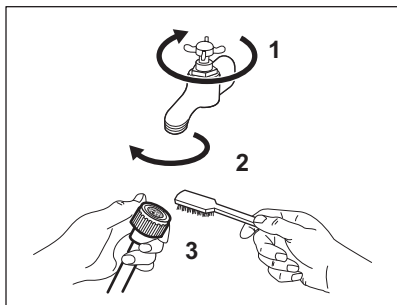
**ĮSPĖJIMAS!**

Patikrinkite, ar siurblio sparnuotė gali sukis. Jeigu ne, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Būtinai taip pat tinkamai užveržkite filtrą, kad nebūtų nuotėkio.

Išleidę vandenį avariniu būdu, privalote vėl įjungti vandens išleidimo sistemą:

1. Pilkite 2 litrus vandens į ploviklio dalytuvo pagrindinį skalbimo skyrių.
2. Paleiskite programą, kad vanduo būtų išleistas.

12.8 Vandens įleidimo žarnos ir sklendės filtro valymas



12.9 Avarinis vandens išleidimas

Jeigu prietaisas negali išleisti vandens, atlikite tą patį procesą, aprašytą paragrafe „Vandens išleidimo filtro valymas“. Jeigu reikia, išvalykite siurbį.

Išleidę vandenį avariniu būdu, privalote vėl įjungti vandens išleidimo sistemą:

1. Pilkite 2 litrus vandens į ploviklio dalytuvo pagrindinį skalbimo skyrių.
2. Paleiskite programą, kad vanduo būtų išleistas.

12.10 Apsauga nuo užšalimo

Jeigu prietaisas įrengtas tokioje vietoje, kur temperatūra gali nukristi apie 0 °C ir žemiau, išleiskite vandens įleidimo žarnoje ir vandens išleidimo siurblyje likusį vandenį.

1. Ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Įdėkite abu vandens įleidimo žarnos galus į indą ir palaukite, kol vanduo išteks iš žarnos.
4. Išvalykite vandens išleidimo siurbį. Žr. skyrių, kaip išleisti vandenį avariniu būdu.
5. Kai vandens išleidimo siurblys tuščias, vėl prijunkite vandens įleidimo žarną.



ĮSPĖJIMAS!

Jeigu vėl norėsite naudoti prietaisą, įsitinkinkite, kad aplinkos temperatūra būtų aukštesnė nei 0 °C. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl žemos temperatūros.

13. TRIKČIŲ ŠALINIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

13.1 Įžanga

Prietaisas nepasileidžia arba sustoja veikiant.

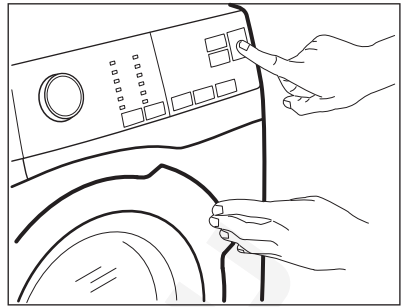
Iš pradžių pabandykite problemas sprendimą rasti patys (žr. lentelę). Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Esant didelėms problemoms, girdimas garso signalas, ekrane rodomas įspėjamasis kodas ir gali nuolat mirksėti mygtukas Paleidimas /

pristabdymas ►||:

- **E10** – į prietaisą tinkamai nepatenka vanduo. Vėl paleiskite prietaisą, paspausdami mygtuką Paleidimas / pristabdymas ►||. Po 5 sekundžių durelės bus atrakinamos.
- **E20** – iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.
- **E40** – prietaiso durelės atidarytos arba netinkamai uždarytos. Patikrinkite dureles!

i Jeigu prietaisas perkrautas, išimkite kelis daiktus iš būgno ir (arba) laikykite dureles uždarytas, liesdami mygtuką Paleidimas / pristabdymas ►||, kol nustos mirksėti indikatorius ►□ (žr. toliau pateiktą pav.).



- **E40** – nestabilus elektros tiekimas. Palaukite, kol elektros tiekimas stabilizuosis.
- **E91** – nėra ryšio tarp prietaiso elektroninių elementų. Išjunkite ir vėl įjunkite. Programa nebuvo tinkamai baigta arba prietaisas per anksti išsijungė. Jeigu vėl rodomas įspėjamasis kodas, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.



ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami bet kokią patikrą, išjunkite prietaisą.

13.2 Galimi gedimai

Problema	Galimas sprendimas
Programa nepasileidžia.	• Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą. • Patikrinkite, ar uždarytos prietaiso durelės. • Įsitikinkite, kad nepažeistas saugiklis saugiklių dėžėje. • Įsitikinkite, kad buvo paliestas Paleidimas / pristabdy-mas. • Jeigu nustatyta atidėto paleidimo funkcija, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita. • Išjunkite apsaugos nuo vaikų užrakto funkciją, jeigu ji įjungta. • Patikrinkite rankenėlės padėtį ant pasirinktos progra-mos.
Į prietaisą tinkamai ne-patenka vanduo.	• Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiaupas. • Patikrinkite, ar ne per mažas vandentiekio sistemos slė-gis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę. • Patikrinkite, ar vandens čiaupas neužsikimšęs. • Patikrinkite, ar įleidimo žarna nesumazgyta, nepažeista ir neužlenkta. • Patikrinkite, ar tinkamai prijungta vandens įleidimo žar-na. • Patikrinkite, ar neužsikimšę įleidimo žarnos ir sklendės filtrai. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
Prietaisas pripildomas vandens, bet jis tuoj pat išleidžiamas	• Įsitikinkite, kad vandens išleidimo žarna yra tinkamoje padėtyje. Galbūt per žemai įrengta žarna. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“.
Iš prietaiso vanduo ne-išleidžiamas.	• Patikrinkite, ar neužsikimšęs čiaupo kamštis. • Patikrinkite, ar nesusiraizgiusi ir nesulenкта vandens iš-leidimo žarna. • Patikrinkite, ar vandens išleidimo filtras neužsikimšęs. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiū-ra“. • Patikrinkite, ar tinkamai prijungta vandens išleidimo žar-na. • Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote pasirinkę programą be vandens išleidimo fazės. • Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote nustatę parinktį, kurios pabaigoje vanduo paliekamas būgne.
Neveikia gręžimo fazė arba skalbimo ciklas trunka ilgiau nei įpras-tai.	• Pasirinkite gręžimo programą. • Patikrinkite, ar vandens išleidimo filtras neužsikimšęs. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiū-ra“. • Rankomis išskirstykite skalbinius būgne ir iš naujo pa-leiskite gręžimo fazę. Šią problemą gali sukelti balanso problemos.

Problema	Galimas sprendimas
Ant grindų yra vandens.	• Įsitikinkite, kad vandens žarnų jungtys yra tinkamai užveržtos, jog vanduo negalėtų pratekėti. • Patikrinkite, ar nepažeistos vandens įleidimo ir vandens išleidimo žarnos. • Būtinai naudokite tinkamas skalbimo priemones bei tinkamą jų kiekį.
Nepavyksta atidaryti prietaiso durelių.	• Įsitikinkite, kad buvo pasirinkta skalbimo programa, kuri baigiama paliekant vandenį būgne. • Įsitikinkite, kad skalbimo programa yra baigta. • Jeigu būgne yra vandens, nustatykite vandens išleidimo arba gręžimo programą. • Patikrinkite, ar prietaisas gauna elektros maitinimą. • Šią problemą gali sukelti prietaiso gedimas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Prietaisas kelia neįprastą triukšmą ir vibruoja.	• Įsitikinkite, kad prietaisas pastatytas lygiai. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“. • Būtinai pašalinkite pakavimo medžiagas ir (arba) gabenimui skirtus varžtus. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“. • Pridėkite į būgną daugiau skalbinių. Galbūt pridėjote per mažai skalbinių.
Vykdamą programą programos trukmė pailgėja arba sutrumpėja.	• „SensiCare System“ gali koreguoti programos trukmę pagal skalbinių rūšį ir kiekį. Žr. skyriaus „Kasdienis naudojimas“ paragrafą „SensiCare System skalbinių kiekio nustatymas“.
Nepatenkinami skalbimo rezultatai.	• Naudokite daugiau skalbiklio arba kitą skalbiklį. • Prieš skalbdami skalbinius, specialiomis dėmių valymo priemonėmis pašalinkite sunkiai įveikiamas dėmes. • Įsitikinkite, kad nustatėte tinkamą temperatūrą. • Sumažinkite skalbinių kiekį.
Skalbimo ciklo metu būgne per daug putų.	• Sumažinkite skalbimo priemonės kiekį.
Po skalbimo ciklo dalytuvo stalčiuje yra skalbimo priemonės likučių.	• Patikrinkite, ar sklendė yra tinkamoje padėtyje (AUKŠTYN – skalbiamiesiems milteliams, ŽEMYN – skystam skalbikliui). • Įsitikinkite, kad ploviklio dalytuvą naudojote pagal šiame naudotojo vadove pateiktus nurodymus.

Patikrinę įjunkite prietaisą. Programa tęsiama nuo pertraukimo momento. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Jeigu ekrane rodomi kiti įspėjamieji kodai, išjunkite ir įjunkite prietaisą. Jeigu problema tęsiasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

14. SAŃAUDOS



Nurodytos vertės gautos laboratorinėmis sąlygomis pagal atitinkamus standartus. Duomenys priklauso nuo įvairių priežasčių: skalbinių kiekio bei rūšies ir aplinkos oro temperatūros. Vandens slėgis, elektros tinklo įtampa ir įleidžiamo vandens temperatūra taip pat gali turėti poveikio skalbimo programos trukmei.



Siekiant pagerinti šio gaminio kokybę, techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.

Programos	Skalbinių kiekis (kg)	Energijos sąnaudos (kWh)	Vandens sąnaudos (litrais)	Apytikslė programos trukmė (minutėmis)	Likusi drėgmė (%) ¹⁾
Cotton 60 °C	8	1,40	75	210	53
Cotton 40 °C	8	1,00	75	210	53
Synthetics 40 °C	3	0,60	56	140	35
Delicate 40 °C	3	0,50	59	90	35
Wool 30 °C	1,5	0,40	62	75	30
Standartinės medvilnės programos					
Standartinė 60 °C medvilnė	8	0,58	52	257	53
Standartinė 60 °C medvilnė	4	0,37	37	234	53
Standartinė 40 °C medvilnė	4	0,34	38	230	53

1) Gręžimo fazės pabaigoje.

Išjungimo režimas (W)	Išjungimo režimas (W)
0.30	0.30
Pirmiau esančioje lentelėje pateikta informacija atitinka ES Komisijos reglamentą 1015/2010, įgyvendinantį direktyvą 2009/125/EB.	

15. TECHNINIAI DUOMENYS

Matmuo	Plotis / aukštis / gylis / bendras gylis	600 mm / 850 mm / 547 mm / 600 mm
--------	--	-----------------------------------

Elektros prijungimas	Įtampa Bendroji galia Saugiklis Dažnis	230 V 2 200 W 10 A 50 Hz
Apsaugos nuo kietųjų dailelių ir drėgmės patekimo lygį užtikrina apsauginis dangtis, išskyrus tuos atvejus, kai žemos įtampos įranga yra neapsaugota nuo drėgmės		IPX4
Tiekiamo vandens slėgis	Minimalus Maksimalus	0,5 baro (0,05 MPa) 8 barai (0,8 MPa)
Vandens įvadas ¹⁾		Šaltas vanduo
Didžiausias skalbinių kiekis	Medvilnė	8 kg
Energijos efektyvumo klasė		A+++ -40%
Gręžimo greitis	Maksimalus	1200 aps./min.

¹⁾ Prijunkite vandens įleidimo žarną prie vandens čiaupo, kurio sriegis 3/4" .

15.1 Papildomi techniniai duomenys

Gamintojo logotipas	ELECTROLUX	
Platintojo pavadinimas	„Electrolux Lehel Kft“ 1142 Budapest Erzsébet kir.né útja 87	
Modelio tipas	EW8F328S	
	Matavimo vienetas	
Energijos klasė	(nuo A iki D , kur A – didžiausias efektyvumas, o D – mažiausias efektyvumas)	A+++ -40%
Skalbimo našumas	(nuo A iki G , kur A – didesnis našumas, o G – mažesnis našumas)	A
Džiovinimo gręžiant našumas	(nuo A iki G , kur A – didesnis našumas, o G – mažesnis našumas)	B
Likusi drėgmė	%	53
Didžiausias gręžimo greitis	aps./min.	1200
Skalbinių kiekis	kg	8
Metinis energijos sąnaudų vidurkis ¹⁾	kWh	117

Metinis vandens sąnaudų vidurkis 1)	litrai	9999
Skalbimo keliamas triukšmas naudojant normalią 60° C medvilnės programą	dB(A) apie 1 pW	50
Gręžimo keliamas triukšmas naudojant normalią 60° C medvilnės programą	dB(A) apie 1 pW	73

1) Atitinka EN60456.

16. PRIEDAI

16.1 Tvirtinimo plokštelių komplektas (4055171146)

Galite užsisakyti iš įgaliotojo atstovo.

Jeigu prietaisą įrengiate ant grindjuostės, jį pritvirtinkite tvirtinimo plokštelėse.

Atidžiai perskaitykite su priedu pateiktą instrukciją.

Tvirtinimo rinkinį galima naudoti tik su priedu pateiktame informaciniame lapelyje nurodytais prietaisais.

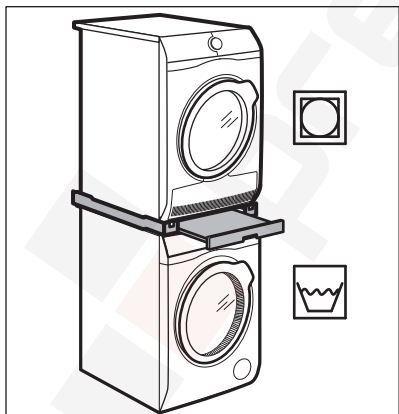
Atidžiai perskaitykite su prietaisu ir priedu pateiktą instrukciją.



!SPĖJIMAS!

Nedėkite džiovyklės po skalbyklę.

16.2 Tvirtinimo rinkinys

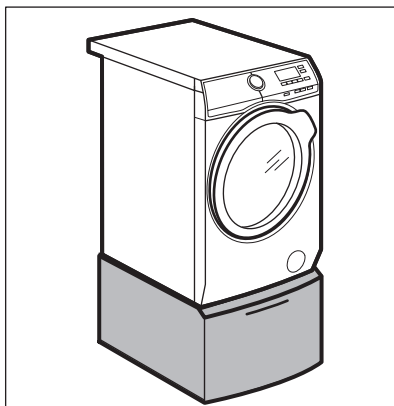


Džiovyklę galima uždėti ant skalbyklės viršaus tik naudojant tinkamą tvirtinimo rinkinį, pagamintą ir patvirtintą ELECTROLUX.



Patikrinkite, ar tvirtinimo rinkinys tinka, pažiūrėję savo prietaisų gylį.

16.3 Pagrindas su stalčiumi



Jis skirtas pakelti prietaisą, kad būtų lengviau įdėti ir išimti skalbinius.

Stalčių galima naudoti skalbiniams laikyti, pavyzdžiui: rankšluosčiams, valymo priemonėms ir pan.

Atidžiai perskaitykite su priedu pateiktą instrukciją.

16.4 Galima įsigyti www.electrolux.com/shop arba iš įgaliotojo prekybos atstovo



Tik tinkami, ELECTROLUX patvirtinti priedai užtikrina prietaiso saugos standartus. Jeigu naudojamos nepatvirtintos dalys, visos pretenzijos bus pripažintos negaliojančiomis.

17. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.





www.electrolux.com/shop



192939860-A-432017

